

onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 26,-
losse nummers Af 1,30
zaterdag met Ñapa Af 1,55

vrijdag
8 augustus 2008
jaargang 124
nr 177

vandaag
inhoud

5 aruba

Driehoekige
postzegels



7 nederland

Betoging voor
mensenrechten China



8 financieel

Frans drijvend dok
naar Bahamas



12 Maanden inflatie 10,2 procent

ORANJESTAD — De inflatie over de afgelopen twaalf maanden is gestegen naar 10,2 procent tegenover 5,4 procent over dezelfde periode vorig jaar. Over de eerste zeven maanden van dit jaar is de inflatie 6,0 procent en daarmee gelijk aan de inflatie over de eerste zeven maanden van 2007.

Dit blijkt uit cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek over de maand juli. De consumentenprijs-index steeg vorig maand opnieuw naar 140,76 en dat is 1,35 procent hoger dan de maand juni (138,88). De index wordt berekend aan

de hand van de prijsstijgingen en of –dalingen van 374 goederen en diensten. 51,1 Procent van deze goederen en diensten stegen vorige maand in prijs.

De grootste prijstoenname is te vinden in de sector

huishouden en dan in het bijzonder de opnieuw gestegen water- (5,9 procent) en stroomprijzen (5,5 procent). Ook in de sector eten stegen de prijzen, met name in de categorieën aardappelen, groenten en fruit (3,9 procent); vlees, vis, schelpdieren, gevogelte en wild; en meel en graanproducten. Ook in de sector transport en communicatie gingen de prijzen omhoog, en dan vooral de brandstofprijzen (2,1 procent).

Texas executeert Hondurees

HUNTSVILLE — Voor de tweede keer in een week tijd is in een gevangenis in de Amerikaanse staat Texas een buitenlander geëxecuteerd.

Een 29-jarige man uit Honduras kreeg donderdag een dodelijke injectie toegediend als straf voor de moord op zijn voormalig werkgever in 2001. De advocaten van Heliberto Chi zeiden dat hun cliënt na zijn arrestatie geen toestemming had gekregen om het Hondurese consulaat te bellen. De Amerikanen zouden daarmee internationale regels hebben geschonden. Woensdag werd de Mexicaan José Ernesto Medellín geëxecuteerd in Texas. Zijn executie was verboden door het Internationaal Gerechtshof in Den Haag. Ook Medellín had na zijn arrestatie geen contact kunnen opnemen met de consulaire vertegenwoordiging van zijn land.

Adviseur Curoil aangeklaagd

WILLEMSTAD — Oud-trader en -advisor voor internationale bunkeractiviteiten bij Curoil Jason Debrot is bij het Openbaar Ministerie aangeklaagd. De Raad van Commissarissen (RvC) wil verhaal halen voor de schade die Debrot zijn voormalige werkgever zou hebben aangericht door zijn handelsactiviteiten.

De gang naar het OM geeft aan dat de RvC het begaan van strafbare feiten veronderstelt door Debrot. Directeur Gensley Capella van

Curoil meldde eerder dat Debrot en zijn collega Robert Maldonado 'in strijd handelden met de interne richtlijn dat geen medewerker of naaste familielid van Curoil handel mag drijven met Curoil. Gisteren verklaarde Debrot via zijn advocaat Gelmier Pieter dat hem 'geen schuld treft' over de handel met RCM. Zijn ontslag moet daarom niet als een erkenning van schuld worden bezien. Het vond plaats om uit de wind te staan van alle kritiek in de 'Curoil Gate'.

Ricciotti sluit marathontournee af



Photo: Paul Henriquez

ORANJESTAD — Het Nederlandse Ricciotti-ensemble en zangeres Izaline Calister hebben gistermiddag hun 'marathontournee' afgesloten in het Wilhelminapark, deze laatste keer bijgestaan door het kinderkoor Tutti Frutti. Het was het 63^{ste} optreden in nog geen drie weken tijd. Uitgeput en afgepeigerd wist het staande orkest toch tot op het laatst toe het publiek te bekoren. Sommige musici vielen achter de schermen flauw, anderen werden ziek en hadden de benen vol met muggenbulten, en Izaline Calister moest eraan geloven dat ze ook vóór acht uur 's avonds optrad, wat ze vroeger niet graag deed. Tijd en plaats mogen geen belemmering zijn voor leden van Ricciotti, schrijft het orkest sinds de oprichting in 1970 voor. In gevangenissen, buurtcentra, cafés (onder meer voor een massaal uitgelopen menigte bij Café the Plaza), op pleinen en in landhuizen; overal en intensief waren ze op Aruba en Curaçao gratis te zien. Lees verder op pagina 5: 'Iedereen verdient mooie muziek'.

Guyana bant muziek in minibusjes

GEORGETOWN — Het parlement van Guyana heeft unaniem besloten tot een verbod op muziek in minibusjes en taxi's. De maatregel moet

het aantal verkeersongelukken verminderen en gehoorbeschadiging tegengaan, aldus de parlementsleden. Op het overtreden van het

verbod op muziek in het openbare transport staat een maximumboete van 75 dollar en zes maanden gevangenisstraf. Dat meldt *BBC Caribbean*.

Mensen die voor de tweede maal in overtreding gaan kunnen rekenen op 100 dollar boete en 12 maanden gevangenisstraf.

Chinees toestel terug na bommelding

TOKIO/PEKING — De vliegmaatschappij Air China heeft vandaag een vliegtuig dat op weg was naar de Chinese stad Chongqing, laten terugkeren naar Japan, waar het was opgestegen. Dat gebeurde nadat via een email was gedreigd met een bomaanslag tegen het vliegtuig. Dat lieten de Japanse

luchtvaartautoriteiten weten. Het toestel keerde zonder problemen terug op de internationale luchthaven bij de stad Nagoya, aldus het Japanse persbureau Kyodo. In de email werd gesuggereerd dat de actie was bedoeld om de Olympische Spelen in Peking te verstoren.

Conflict over Zuid-Ossetië escaleert Russisch machtsvertoon in Georgië

TBILISI — De ruzie tussen Georgië en Rusland over de afvallige, door Rusland gesteunde Georgische regio Zuid-Ossetië is vandaag geëscaleerd. Russische gevechtsvliegtuigen bombardeerden de Georgische luchtmachtbasis Vaziani, die zo'n 25 kilometer van de hoofdstad Tbilisi is verwijderd.

Georgië zou zeker twee vliegtuigen hebben neergeschoten. Daarnaast trokken Russische tanks en pantservoertuigen Zuid-Ossetië binnen en rukten zij op tot de hoofdstad Tschinvali. Deze zou inmiddels onder volledige controle van Georgische strijdkrachten zijn. "Dit is duidelijk een binnendringen in een ander land", stelde de Georgische president Michail Saakasjvili. De nationale veiligheidsraad van Georgië waarschuwde voor een staat van oorlog. De Russische premier Vladimir Poetin had Georgië repressailles in het vooruitzicht gesteld nadat Georgische troepen vanmorgen in Zuid-Ossetië in de aanval waren gegaan.

Duizend doden
Volgens media in Zuid-Ossetië en Rusland vielen bij de gevechten zeker vijftien doden, onder wie enkele Russen. Volgens de leider van het Zuid-Ossetische



Georgische tanks in de buurt van Tskhinvali, circa 100 km van Tbilisi.

verzet, president Edoeard Kokoiti, zijn bij de gevechten duizend burgers om het leven gekomen.

De Europese Unie, de NAVO en de Verenigde Staten riepen de kemphanen op de

strijd te staken. Tbilisi wil zijn gezag in Zuid-Ossetië en de andere afgescheiden regio Abchazië herstellen. Zuid-Ossetië scheidde zich begin jaren negentig met steun van Rusland eenzijdig af van Georgië. Moskou

heeft sindsdien een enkele honderden militairen tellende vredesmacht in de provincie gelegerd.

Etnische zuivering
De Russische minister van Buitenlandse Zaken meldt

dat door een beleid van etnische zuiveringen in dorpen in Zuid-Ossetië het aantal vluchtelingen stijgt. "De paniek groeit, mensen proberen hun levens te redden", aldus de bewindsmann.

Irakezen opgesloten in houten dozen

WASHINGTON — De Amerikaanse bezettingsmacht in Irak sluit recalcitrante Iraakse gevangenen staande op in houten dozen die amper groter zijn dan de Arabieren zelf en soms kleiner zijn dan een telefooncel.

Dit heeft de Amerikaanse nieuwszender CNN vandaag gemeld. Sommige van de houten dozen zijn maar 1,83 meter hoog, met een grondoppervlak van 92 bij 92 centimeter. Volgens het Iraakse ministerie van Volksgezondheid is de gemiddelde Iraakse man 1,68 meter lang. Volgens een Amerikaanse militaire woordvoerder worden de Irakezen 'niet langer dan twaalf uur achter elkaar' in de houten dozen gestopt.

Zij krijgen eten en drinken en 'er is nog nooit een gevangene doodgegaan'. Mensenrechtenorganisatie Human Rights Watch maakt zich zorgen dat het extreem warm kan worden in de houten dozen. Grote delen van Irak hebben een woestijnklimaat. De Amerikaanse behandeling van Iraakse gevangenen is reden tot zorg sinds het schandaal rond de Abu Ghraib-gevangenis waar Irakezen werden gemarteld en vernederd. De VS houden 20.000 Irakezen vast. De informatie over de houtendozenpraktijken kwam beschikbaar nadat in 2005 een beroep was gedaan op de Amerikaanse wet op de openbaarheid van bestuur.

Vietnamese pelgrims in Texas verongelukt

WASHINGTON — Een busongeluk in de Amerikaanse staat Texas heeft aan dertien rooms-katholieke pelgrims van Vietnamese afkomst het leven gekost. Dat hebben Amerikaanse media gemeld. Aan boord van het voertuig waren 55 mensen. Mogelijk door een klapband raakte de bus bij de plaats Sherman,

ten noorden van Dallas, van de weg en stortte van een brug op de oever van een beek. De Texaanse krant *The Dallas Morning News* meldde dat de inzittenden leden waren van een Vietnamese parochie in Houston die voor een Maria-festival op weg waren naar Carthage in de staat Missouri.

ARUBA DAILY
ENTERTAINMENT

the plaza
CAFE

Vanavond
weer gezellig
een borrel met
bartenders
Laurene & Jurian !!

Geopend de gehele week
van 10.00 am - 02.00 am
Tel. 583-8826

Twister
CAFÉ

Dominicanessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839077

Het is weer weekend

Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30
Geopend vanaf 17:00 - 02:00
Tel. : 583-9077 Zondags gesloten

EET
CAFÉ

The Paddock

Café the paddock

Happy Hour
17:00 tot 19:00
Dutch Hour

L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334

**Café &
Restaurant Bingo**

Heeeeerlijk eten.
Lunch van
ma t/m vr 11pm-4pm
Dinner van
ma t/m zo 5pm-11pm

Scandals
ARUBA

Op zoek naar een gezellig plek om te borrelen
met je vrienden, collega's en familie ?
Kom gezellig bij Scandals jullie borrel uurtje doen !!

Voor meer informatie vraag naar Sartini
of bel naar 7334488, Renaissance Mall

BISTRO

TASTE OF BELGIUM

Geniet op ons terras van een lekkere lunch of diner.
Dagelijkse specials en een ruim assortiment Belgische bieren.
Iedere dag geopend van 10.00 tot 24.00 uur
voor lunch en diner.
Paseo Herencia Tel. 5866388 of bistro@tasteofbelgium.aw

Beachbar
HAVANA
at the Surfside

lets te vieren0

**Havana Beach
Pool Party**

Bel voor info; 5820153, www.havana-beach.com

RENT HOUSE
aruba

5 871 971
www.renthousearuba.com

WIST U DAT.....
Rent House al meer dan 12 jaar ervaring heeft in:

- Verhuur en beheer van diverse woningen
- Projectontwikkeling en bouwbegeleiding
- Schilderwerkzaamheden
- Tuinontwerp en -aanleg

Nieuwsgierig? Bel ons voor meer info!

THE CINEMAS
Schedule valid till Aug 12

Renaissance
YOU DON'T MESS WITH THE ZOHAN
daily: 5:05 - 7:30 - 9:50
matinee: 12:20 - 2:40
late: 12:05

THE X-FILES: I WANT TO BELIEVE
daily: 4:45 - 7:05 - 9:20
matinee: 12:15 - 2:30
late: 11:30

THE MUMMY 3
daily: 4:45 - 7:20 - 9:50
matinee: 11:50 - 2:20
late: 12:15

THE DARK KNIGHT
daily: 5:50 - 8:50
matinee: 11:55 - 2:50
late: 11:45

HANCOCK
daily: 4:10 - 6:10 - 8:10 - 10:20
matinee: 12:00 - 2:05
late: 12:20

WALL-E
daily: 4:40 - 6:55 - 9:10
matinee: 12:10 - 2:25
late: 11:25

Paseo Herencia
YOU DON'T MESS WITH THE ZOHAN
daily: 5:00 - 7:20 - 9:50
matinee: 12:15 - 2:40
late: 12:10

THE X-FILES: I WANT TO BELIEVE
daily: 4:30 - 6:50 - 9:00
matinee: 12:05 - 2:20
late: 11:15

THE MUMMY 3
daily: 4:55 - 7:25 - 9:50
matinee: 11:55 - 2:25
late: 12:20

THE DARK KNIGHT
daily: 5:55 - 8:50
matinee: 12:00 - 3:00
late: 11:50

BABY MAMA
daily: 4:20 - 6:20 - 8:20 - 10:25
matinee: 12:20 - 2:40
late: 12:25

WALL-E
daily: 4:00 - 6:10
matinee: 11:50 - 1:55

HANCOCK
daily: 8:20 - 10:20
late: 12:15

Drive In
HELL BOY 2
Thu: 8:00 Friday: 8:00 & 10:30

KUNG FU PANDA
Sat: 8:00 & 10:30 Sunday: 8:00

MATINEE: EVERYDAY | LATE: FRI & SAT

**Losse
Verkooppunten
Amigoe di Aruba**

- Super Food
- Texaco (Sasaki)
- Texaco (Sero Blanco)
- Texaco (Wayaca)
- Valero (Boulevard)
- Valero (Sta. Cruz)
- Amsterdam manor
- Botica Eagle
- Bright Bakery
- Circle K

- S.Chow
- Green Hill Supermarket
- Kong Hing
- Ling & sons
- Plaza Book shop (Dakota)
- Wei Ming Supermarket
- Mundo Nobo Supermarket
- Fa Yang Supermarket
- Botica Noord

25 Jaar

9 Augustus
GRATIS
workshop van
Irrigatie
van 10am-12pm
Bel ons om in te schrijven
583-2650 ext.238

25% Kortingen gaan door!!
Nu ook alle BOGRO potgrond
met 25% korting
Arubamix voor fls.25 per zak!!

25 jaar verfraaiing
van Arubaanse tuinen

**Fantastic
Gardens**
GERTIE HANDEKAMP

Riolering verstopt ??

Wij verhelpen iedere verstopping
van afvoeren in en rond uw huis,
appartement, hotel of bedrijf.

**PIPE CLEANING
SERVICE**

Ontstopping met hoge waterdruk
of met moderne freesapparatuur
7395555 / 5939877

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

The Craft Shop

For all your scrapbooking, beads and craft supplies.

Nos tin diferente curso y workshop pa mucha y adulto:

- Scrapbooking: decora album of traha mini album.
- Beads: traha cadena, armband y renchi di cralchi
- Kids Crafts: diferente obra di man pa mucha
- Scrapbook workshops Aug./Sept.: Hello Kitty, Sponge Bob, Tinkerbell mini album, Dora the explorer, Thomas mini album, Back to School, Splash y Disney.

Bin relaha den un ambiente divertido, placentero y creativo.

Inscribi awe mes na The Craft Shop na Acropolis Plaza
Ronde Tanki Leendert. Tel.: 587-8272

DANA'S
furniture & more
Best Price Quality

Nieuw gearriveerd !!!!!

Uitgebreide collectie dekbedovertrekken,
dekens, spreien, badjassen, handdoeken
en badmatten van

Vandyck

Wij zijn **geopend dinsdag t/m zaterdag** van
10.00 uur tot 18.00 uur.
Schotlandstraat 43-3

Taj Mahal
Taste of India

Authentic Indian Restaurant
on the Island

Open Mon - Sat
Lunch : 12:00 - 3:00pm
Dinner : 6:00 - 10:00 pm

Havenstraat 36,
Behind Royal Plaza Mall,
Oranjestad, Tel : 5884494

**BELONING
REWARD**

Tijdens onze vakantie (31 juli)
is onze Ara weggevloden!
Wie kan ons helpen haar
terug te vinden?
Wij loven een rijkelijke beloning
uit aan de finder.

During our vacation (July 31*)
our macaw escaped!
Has anyone seen her?
We give a big reward for the finder!
Please contact:
5832173 / 5938686 / 5938787

Hierbij wordt bekend gemaakt dat de vennootschap:

Prospect Reef Corporation A.V.V.
(in liquidatie)

is geliquideerd en de naam is doorgehaald
in het Handelsregister.

De vereffenaar
EuroTrust International N.V.
Watapanastraat 7, Ponton, Oranjestad, Aruba.

SOFTWARE NEWS

MediTrack
How to manage your
medical administration

For Doctors, Specialists, Laboratoria, Fysiotherapists
ITP Caribbean, +297 582 4492 or visit
www.itpinternational.com

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole

13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI D'ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWE
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag vld maand 12:00-14:00

RAPPORT

Mijn Toekomst
College

Leerjaar 3, Ciclo Avansa
Schooljaar 2007 - 2008

Naam: Klas:

Een goed rapport MOET beloond worden!

Studenten opgelet! RBTT Bank belooft alle studenten met een goed rapport die een Studententpakket hebben bij RBTT Bank.

Kom langs met je rapport bij één van onze kantoren en wij berekenen het gemiddelde cijfer van jouw vijf beste vakken. Op basis hiervan ontvang je het volgende bedrag:

Cijferlijst gemiddelde	Bedrag
6	AWG 7,50
7	AWG 20,00
8	AWG 35,00
9	AWG 50,00
10	AWG 100,00

Deze aanbieding is geldig voor bestaande en nieuwe klanten met een Studententpakket. Dus als je nog geen rekening bij ons hebt, kom dan nog vandaag langs bij één van onze kantoren om jouw Studententpakket aan te vragen.

Omdat een goed rapport beloond MOET worden! Gefeliciteerd!

Bel voor meer informatie met onze RBTT Service Line op 588.01.01.

* Deze offerte is geldig tot en met 15 Augustus 2008.

RBTT BANK
YOUR WAY AHEAD

ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • L.G. SMITH BOULEVARD 66, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD
PALM BEACH 5-A, NOORD • B.V/D VEEEN ZEPPENFELDSTRAAT 52, SAN NICOLAS
SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM

HUIS TE KOOP
'Open House' Bezichtiging

Zaterdag, 9 augustus 2008
van 16:30-18:30

Mooi centraal gelegen woning
met omheining in een goede
woonwijk.
4 slaapkamers met airco en
ingebouwde kasten, 3,5 badka-
mers, aparte waskamer met
opbergruimte, zwembad met
BBQ terras/patio aan geasfalteer-
de weg dichtbij Oranjestad.
Eigendomsterrein. Totaal
perceeloppervlakte 1749 M2
en gebouwd 305 M2.
Prijs Awg. 752.400
'Motivated Seller'

RE/MAX
Outstanding Agents.
Outstanding Results.

Voor meer informatie bel:
Dennis Silva 592 6539
Independant agent REMAX ITR Realty
Dennis.silva@remax-aruba.com

Verkeersdrempels grotendeels weg

ORANJESTAD — Medewerkers van Dienst Openbare Werken (DOW) hebben de *sleeping police* ofwel verkeersdrempels op last van minister Marisol Tromp (Infrastructuur) op een groot aantal plaatsen weer verwijderd. Nieuwe drempels die nog gepland stonden, zullen voorlopig niet worden geplaatst. Zo laat plaatsvervangend directeur Armando Curet van DOW weten.

De drempels die de afgelopen weken waren geplaatst, oogsten een storm van kritiek van zowel automobilisten als hulpdiensten. Automobilisten werden geconfronteerd met drempels die zonder verdere aankondiging met borden of straatbelijning ‘ineens’ op de weg lagen. De hulpdiensten werden door de drempels in hun werk gehinderd. Bovendien gingen de drempels op een aantal plekken soms al binnen één week kapot.

DOW heeft na overleg met functionarissen van Korps Politie Aruba een advies gestuurd aan minister Tromp om de drempels op bepaalde plaatsen te verwijderen. Vervolgens heeft de minister inderdaad opdracht gegeven de drempels te verwijderen. Op de meeste doorgaande wegen zijn de verkeersdrempels weer verwijderd. Slechts in het hotelgebied tussen Tamarijn en Holiday Inn en bij een aantal scholen, blijven de drempels voorlopig liggen. De scholen waar de drempels onder meer zijn blijven liggen zijn het Filomena College, Colegio Laura Wernet-Paskel, Maria College, Colegio Frere Bonifacius en de Pius X School.

“Op de plekken waar de verkeersdrempels zijn blijven liggen, zijn er plannen om in de toekomst permanente drempels te plaatsen die de



Foto: Raoul Henriquez

Op last van minister Marisol Tromp werden gisteren op veel plaatsen de verkeersdrempels weer weggehaald.

snelheid van het verkeer moeten minderen”, aldus Curet. Politiewoordvoerder John Larmonie, is het wel eens

met de gedachte achter de drempels, namelijk het verlagen van de verkeerssnelheid op sommige punten, maar hij vindt ook dat de drempels

overhaast geplaatst waren.

“Het was beter geweest als ook borden en straatbelijning waren geplaatst bij de

verkeersdrempels”, zegt Larmonie.

De eerste drempel werd op 18 juli met veel ceremonieel door Justitie-minister

Rudy Croes geplaatst, krap een maand later worden de drempels in opdracht van collega-minister Tromp weer verwijderd.

Geen aangifte van verduisterd schoolgeld

ORANJESTAD — Een medewerkster van Stichting Protestants Christelijk Onderwijs Aruba (SPCOA) heeft een nog onbekend bedrag verduisterd onder andere door een brief te sturen naar ouders waarin ze deze verzoekt om het betalen van achterstallige ouderbijdragen. Dit blijkt uit een brief van SPCOA naar ouders waarin ze ‘welgemeende verontschuldigingen’ aanbiedt en laat weten dat de ‘verduisterde gelden zijn terugbetaald’. De stichting heeft geen aangifte gedaan tegen de werknemster, maar deze wel inmiddels ontslagen. In de brief schrijft directeur Emy Willeboordse dat er maatregelen zijn genomen om herhaling in de toekomst te voorkomen. Willeboordse wil officieel geen commentaar geven op deze zaak en waarom er geen aangifte is gedaan. Ook wil ze niet kwijt om hoeveel gedupeerde ouders het gaat. Uit reacties van ouders blijkt dat een aantal nog niet tevreden is met deze uitleg van de stichting. Temeer omdat afgelopen jaren al eerder vraagtekens zijn gezet bij het financiële beheer van de stichting zowel door directie van Mon Plaisir basisschool als ouders. Gisteren ontving de redactie onder andere een brief van een bezorgde ouder van de Mon Plaisir waarin deze schrijft: “Omdat we gehoord

hebben, dat er geen aangifte is gedaan, heb ik het sterke vermoeden, dat ook de leiding van Stichting SPCOA geen schone handen heeft, temeer daar zij geen enkele openheid wilden geven van de financiën aan de voormalige oudercommissie van Mon Plaisir. Het is ook bekend, dat er fraude is gepleegd in voorgaande jaren en er veel geld verduisterd is.” De pas opgestapte directeur van Mon Plaisir basisschool, Yvo Coenjaerts, hield in een eerder interview in deze krant ook al het gebrek aan transparantie door de stichting ten aanzien van de financiën. Ook omdat de ouders van Mon Plaisir meer schoolgeld betalen dan ander scholen die onder de stichting vallen, aldus Coenjaerts. Een andere basisschool van SPCOA, Graf von Zinsendorf in San Nicolas, vraagt bijvoorbeeld 200 florin per maand aan schoolgeld. Het schoolgeld bedraagt jaarlijks 425 florin en 200 florin voor het boekenfonds. Met ongeveer 300 kinderen komt dat neer op ruim 180.000 florin per jaar. “Dat is veel geld, waarover blijkbaar geen controle is van buitenaf, bijvoorbeeld door een oudercommissie”, meent de bezorgde ouder. “Ter vergelijking, scholen van de stichting Katholiek Onderwijs Aruba (SKOA) vragen slechts 75 florin schoolgeld per jaar!”

ORANJESTAD — Trouwen op een datum met het ‘magische’ getal 8-8-8 is dringen bij de stadhuizen in de wereld. Dat bleek vandaag ook bij de burgerlijke stand (Censo) van Aruba. Van acht uur ’s ochtends tot zeven uur ’s avonds zorgden vijf trouwambtenaren er bij 23 paren mede voor dat trouwlustigen de mooiste dag van hun leven hadden.

Trouwen op deze dag is niet voor niets, want op 8-8-8 zijn ook de Olympische Spelen begonnen. In de Chinese en andere Aziatische culturen is het getal acht het absolute geluksgetal, en drie keer acht is drie keer geluk. Hoewel het getal zeven voor de doorsnee katholiek voor volmaaktheid staat, kan deze mooie link naar het Verre Oosten niet stuk voor het twintigtal stellen. In ieder geval staat de getallencombinatie bijzonder aantrekkelijk in het trouwboekje en laat de datum het geheugen na jaren huwelijk niet te snel in de steek.

Volgens Censo stonden er aanvankelijk wel 28 paren gepland, maar zijn er uiteindelijk toch nog wat huwelijken afgezegd. In ieder geval moesten ook met 23 stellen de openingstijden flink worden verruimd. In plaats van negen uur in de ochtend tot half vier ’s middags, was er meer tijd om te trouwen, want het was drukker dan normaal. Ambtenaren van de burgerlijke stand hebben aan de lopende band stellen getrouwd. “Op een drukke vrijdag hebben we normaal te maken met tien tot twaalf huwelijksvoltrekkingen”, licht ambtenaar Jenny Loefstok van Censo toe. “Maar bijzondere data zoals deze krijgen natuurlijk meer aandacht.” Hoewel meestal toeristen op deze bijzondere data hier komen om te trouwen, waren er vandaag vooral Arubanen die in het huwelijksbootje stapten. Een aantal had voor de zekerheid al een jaar van



Een van de vele koppels die op 8-8-8 op Aruba zijn getrouwd zijn Marciano Geerman en Lisette Danker. Ze sloten vanochtend om negen uur hun huwelijk. “United forever in love”, staat er op het trouwkaartje.

tevoren deze datum aangevraagd. In de aanloop naar deze drukke dag zijn er bij de burgerlijke stand desondanks geen speciale voorbereidingen getroffen. “Een

dag als deze loopt toch nooit volgens een vast schema”, vertelt Loefstok. Ook op gewone trouwdagen is dat zelden het geval. Huwelijken beginnen volgens de ambtenaar naar zelden op tijd. “Getui-

gen lijken eeuwig onderweg, of mensen die op het laatste moment uit het buitenland moeten komen, krijgen met vertragingen te maken waardoor ze niet op tijd op het eiland zijn, laat staan

‘Geen sprake van eigen bijdrage dokter’

ORANJESTAD — Er zou nog geen sprake moeten zijn van een eigen bijdrage bij de dokter. Dat heeft het ministerie van Volksgezondheid gemeld. In de media wordt de laatste tijd bericht dat sommige specialisten 20 florin berekenen als bijdrage. Volgens de minister van Volksgezondheid, Candalaria ‘Booshi’ Wever, is dat niet afgesproken.

“Er bestaat wel een concept over een eigen bijdrage dat naar de werkgroep van (ziektkostenverzekeraar) AZV is gegaan, maar er is nog niets concreets uitgekomen.” Op dit moment onderzoekt de overheid de gevolgen van een mogelijke invoering van een eigen bijdrage in de ziektekosten. Om de tekorten te dekken die bij AZV blijven oplopen, stort het ministerie van Financiën maandelijks ongeveer twee miljoen florin extra op de rekening. Volgens minister Wever heeft de overheid dit jaar al 15 miljoen florin meer aan geld verstrekt dan werd begroot voor AZV. “Daarom worden stappen ondernomen om het systeem van AZV overeind te houden. Maar sommige specialisten gedragen zich intussen als een soort van mafia.” Inmiddels heeft AZV extra geld gekregen waardoor de nationale verzekeraar de rekeningen op tijd kan betalen. In juli was er even nog sprake van dat slecht 90 procent uitbetaald zou worden, maar de regering heeft alsnog het benodigde geld in het AZV-fonds gestort.

Overleden

Epifanio Alberts	04-08-2008
Maria J. Croes	05-08-2008
Roland N. Briezen	05-08-2008
Regina M.R.van Leeuwaarde Mac Jannet	06-08-2008
Kenneth K. Boedhoe	06-08-2008
Efrain A. Erasmus	07-08-2008
Fransisca P. Wolff Figaroa	07-08-2008



NEW

STEAKHOUSE BURGER

- ★ **Crispy Onions**
- ★ **Thick & Hearty Steak Sauce**
- ★ **American Cheese**
- ★ **1/3 lb* Angus Beef** * Pre-Cooked Patty Weight

HAVE IT YOUR WAY!

HET WEER

Weersverwachting geldig tot zaterdagmiddag 9 augustus 2008 om 12.00 uur:
Weer: licht- tot halfbewolkt en vandaag overwegend droog. Vannacht en morgenochtend, af en toe zwaarbewolkt met kans op een plaatselijke bui.
Wind: matig tot vrij krachtig uit oostelijke richting, windkracht 3 tot 5 (12 tot 39 km/uur; 7 tot 21 knopen). Voornamelijk overdag mogelijk af en toe krachtig in uitschieters, windkracht 6 (40 tot 50 km/uur; 22 tot 27 knopen).
Weeroverzicht: een *tropical wave* bevond zich vanochtend boven het oostelijk Caribisch gebied en beweegt zich in westelijke richting. Naar verwachting zal dit systeem gedurende zaterdag over onze regio trekken met kans op enkele plaatselijke buien .
Zeecondities: de condities op open zee zullen vrij rustig zijn met golfhoogtes tussen 1 en 2 meter.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID				
Vanmorgen om acht uur lokale tijd:		Afgelopen 24 uur:		
Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	halfbewolkt	34	28	1.8
Bonaire	lichtbewolkt	34	28	0.0
Curaçao	lichtbewolkt	34	27	0.0
St. Maarten	lichtbewolkt	32	27	sp



PRO-TEC Mechanical Contractors Aruba N.V. is een installatiebedrijf voor hoogwaardige mechanische installaties in de utiliteitsbouw en industrie.

PRO-TEC is gespecialiseerd in het ontwerpen, uitvoeren en onderhouden van hoogwaardige koelinstallaties (air-conditioning), loodgieterswerken en brandbeveiligingsinstallaties

PRO-TEC is vertegenwoordiger van TRANE air-conditioning producten voor Aruba en de Nederlandse Antillen

Werkvoorbereider / CAD Tekenaar

Een nieuw team lid welke in staat is om zelfstandig projecten voor te bereiden en deze in samenwerking met de projectmanager te begeleiden tot aan de oplevering. U heeft ervaring op het gebied van het tekenen en voorbereiden van werktuigbouwkundige installaties voor de hotel- en utiliteitsbouw. U bent ruim inzetbaar, zowel op kantoor als in het veld waarbij u regelmatig met de uitvoerder opnames en kwaliteitscontroles uitvoert.

Uitvoerder koeltechnische installaties

U geeft leiding aan een team bestaande uit voorlieden, monteurs en helpers m.b.t. de dagelijkse werkzaamheden. U bent in staat om projecten te leiden en mee te werken in de uitvoering ervan. In samenwerking met uw coördinator zorgt u voor een correcte organisatie en uitvoering van uw projecten. U bent verantwoordelijk voor de kwaliteitscontrole en het opstarten van installaties.

Vereisten:

- M.T.S. werktuigbouwkunde met ervaring in de installatie Techniek
- Ervaring met de computer programma's Word, Excel en AUTOCAD
- Goede beheersing van de Nederlandse en Engelse taal. Papament is een pre.
- Leeftijd c.a. 25 - 45 jaar

Geboden:

- Goed salaris
- Dynamische werkomgeving
- Doorgroei- en specialisatiemogelijkheden
- Opleidingsmogelijkheden

Vereisten:

- M.T.S. niveau elektrotechniek of werktuigbouwkunde
- Ervaring in het installeren en onderhouden van koel-, vries- en centrale air-conditioning installaties alsmede meet- en regelsystemen
- Aantoonbare leidinggevende capaciteiten en stressbestendigheid
- Goede beheersing van de Nederlandse en Engelse taal. Papament is een pre.
- Leeftijd 35 - 45 jaar

Geboden:

- Goed salaris
- Dynamische werkomgeving
- Doorgroei- en specialisatiemogelijkheden
- Opleidingsmogelijkheden
- Bedrijfsauto

Uitsluitend solliciteren na telefonische afspraak met mevr. Mariëlla Kwidama Tel: 582 0787 ext. 36

TRANE

PRO-TEC Mechanical Contractors Aruba N.V.
Avenida Milla Croes 70A Tel: 582 0787

AGENDA

KANTOORUREN
Patiestraat 13. P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
vrijdag 8 augustus
San Nicolas:
Raynold Luchmun via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.

Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS (voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinosastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. 587-1277 (24 uur per dag).

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. 583-8989 (24 uur per dag).

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING (J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax 583-3334.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

COLOFON

AMIGOE ARUBA
Tel: (297) 582-4333
Fax: (297) 582-2368
Patiestraat 13
Postbus 323
Oranjestad, Aruba

Directie:
Brenda Bouwman
E-mail: directie@amigoe-aruba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Annaica Flores
Alex Laclé

amigoe-aruba@setarnet.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
admin@amigoe-aruba.aw

Advertentie verkoop:
Zulma Kock (Advertenties)
avisoamigoe@setarnet.aw

Distributie:
Zulma Kock
admin@amigoe-aruba.aw

Kantoor uren:
Maandag t/m Vrijdag
8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:
Caribbean Mercantile Bank
#20.65.19.03
Banco di Caribe
#810278-01



IMSAN

Instituto Medico San Nicolas

VACATURE MELDING

DIABETES VERPLEEGKUNDIGE TE ARUBA

Instituto Medico San Nicolas (IMSAN) heeft als doelstelling het aanbieden en bevorderen van optimale medische zorg van klinische, poliklinische en ambulante aard en de toegankelijkheid daarvan voor alle burgers.

IMSAN is op zoek naar enthousiaste diabetes verpleegkundigen op full-time basis voor haar nieuw op te richten diabetes centrum. Het belang van goede diabeteszorg in de kliniek zal de komende jaren binnen IMSAN een speerpunt vormen, omdat de opnameduur en de ziekte van opgenomen patiënten met diabetes mellitus sterk beïnvloed wordt door hun diabetesregulatie. Er zal een speciaal project team gevormd worden dat middels gestructureerde, geprotocolleerde en intensieve begeleiding en onderricht van diabetespatiënten zorg gaat optimaliseren. De zorggroep kenmerkt zich verder door een multidisciplinaire samenstelling en organisatie elementen als taakerschikking, prestatie-indicatoren en evidence based care.

We zoeken derhalve 2 **Diabetes Verpleegkundigen M/V**

met als doel van de functie het coördineren en zelfstandig realiseren van patiëntgerichte verpleegkundige zorg ten behoeve van mensen met diabetes.

Functie-inhoud:

1. Voorlichting en instructie over Diabetes Mellitus aan patiënten en hun familieleden;
2. Ondersteuning en begeleiding bij het aanleren van de zelfcontrole;
3. Geven van medicatie advies;
4. Begeleiding bij het overzetten van insuline;
5. Ondersteuning en begeleiding bij het injecteren van insuline;
6. Begeleiding bij het omgaan met een chronische ziekte;
7. Coördineren van periodieke controles bij andere zorgverleners;
8. Deelname aan regulier multidisciplinair overleg;
9. Deelname aan onderwijs curricula voor overige zorgverleners;
10. Uitvoeren van administratie waaronder elektronische vastlegging van het zorgdossier;
11. Opstellen van een jaarverslag en genereren van epidemiologische gegevens ten behoeve van beleidsontwikkeling.

Functie eisen:

- beschikt over het diploma Verpleegkundige niveau 4 of 5 met aanvullende opleiding Diabetes, SSSV
- of EADV;
- bij voorkeur 1 jaar werkervaring als diabetesverpleegkundige;
- Stress bestendig, tactvol en in het bezit van inlevings- en adaptatievermogen;
- Goede uitdrucksvaardigheid in woord en geschrift in het Nederlands en het Engels; kennis van
- Papiamento en/of Spaans strekt tot aanbeveling;
- Bereid om voor de dienst belangrijke cursussen te volgen, met name het leren spreken en lezen van
- Papiamento;
- Zelfstandig en in team verband kunnen werken;
- Gemotiveerd, enthousiast en flexibele instelling;
- Bereid mee te werken aan een zorgfaciliteit in ontwikkeling.

Voor inlichtingen inzake de arbeidsvoorwaarden, waaronder salaris, dient de sollicitant(e) zich te wenden tot ondervermeld e-mail adres. De verpleegkundige bij IMSAN heeft aanspraak op 22 vakantiedagen (bij volledige dagtaak) op jaarbasis.

Gaarne zien we uw sollicitatiebrief + C.V. binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie tegemoet. U dient zich hiermee te richten tot: de Directeur IMSAN, Pastoor Hendrikstraat 10, San Nicolas, Aruba, of E-mail: info@cmrearuba.net onder vermelding van "vacature diabetes verpleegkundige op full-time basis IMSAN".

Math 8
Biology 8.3
TAF 10

with
the athlete's foot®
getting a 10 is easy

With the purchase of Awg. 100, receive a Awg. 50 Bonus Card and with the purchase of Awg. 50 receive a Awg. 25 Bonus Card which you can use between September 15 and October 31, 2008

Take advantage of this promotion and get your BONUS CARD

taf
the athlete's foot

It's great going back to School
Caya G.F. (Betico) Croes 14 (Dilanti Penha)

Servicio cu bo por conta riba dje!



Desperdicio residencial

Desperdicio grandi y di jardin

Servicio Septico

Jama nos pa mas informacion info@atco.aw

ecotech aruba

582 4684



Donkey Sanctuary Aruba

Open:
Mon - Fri 9 am till 12.30 pm / Sat - Sun 10 am till 3 pm
www.arubandonkey.org/5841063-5684091-9659977



Orkest Ricciotti in gevangenis:

'Iedereen verdient mooie muziek'

ORANJESTAD — Als een soort wervelwind trok het Nederlandse straatsymfonieorkest Ricciotti met de Curaçaose zangeres Izaline Calister afgelopen weken langs bijna alle podia op het eiland. Van het gebouw van YMCA in San Nicolas en de psychiatrische afdeling in het ziekenhuis tot het buurthuis van Centro di Bario Noord. Samen met de optredens in Nederland en op Curaçao hebben ze in drie weken tijd maar liefst 63 keer muzikaal acte de présence gegeven, waarvan achttien maal op Aruba. Gistermiddag sloten ze de tournee doodop af in het Wilhelminapark.

door Raúl Henriquez

Een van de onvergetelijke optredens gaf het ensemble afgelopen woensdag in gevangenis KIA waar vier groepen, speciaal geselecteerde gedetineerden op getraakteerd werden. Deze keer niet blootsvoets zoals het veertigtal musici de afgelopen tijd deed in navolging van Izaline Calister die altijd schoenloos optreedt. De voorschriften van het Korrektie Instituut Aruba laten dat niet toe. Ook moesten ze geloven aan een lange broek en mochten de jurkjes niet te kort zijn. Normaal kenmerkt de groep zich door een heerlijke nonchalance, een frisse toegankelijkheid, en wil het alle mogelijke stijfheden die de afgelopen eeuwen bij klassieke orkesten gangbaar waren, van zich afschudden. Zo lopen, springen en dansen ze terwijl ze op hun instrumenten spelen, en claimen de enige te zijn op de wereld. Nu heb je wel fanfares, brassbands en militaire groepen, maar is er moeilijk een orkest te vinden dat springt met een viool, fagot of cello in de hand.

Dicht op publiek

Als je muzikant bij Ricciotti bent, ben je dat alleen maar gewend. Sinds 1970 speelt het orkest volgens deze formule. Altijd staand, het liefst zonder podium. Liever op 'de gekste plekken', staat er op hun website, zoals op voetbalvelden, de markt, (jeugd)gevangenissen, asielzoekerscentra, ziekenhuizen, psychiatrische inrichtingen. Openbare optredens vinden plaats op straat, in het winkelcentrum of in het park. Hoe dichterbij het orkest komt, hoe beter. Ricciotti is in staat om binnen drie minuten op te stel-



Ook in het Korrektie Instituut Aruba liet het Nederlands orkest Ricciotti een onvergetelijke indruk achter bij de gedetineerden.

len en treedt minstens drie keer per dag op. Het record staat op twaalf optredens op één dag. Kortom, ondanks kledingvoorschriften, blijft er genoeg over voor de overval en de verrassing, is ook in KIA gebleken. Toen 'kunst- en cultuur diplomaat' Alice van Romondt (die deze week een *die hard-fan* van de groep bleek) gevangenisdirecteur Emilio Geerman opbelde dat het Ricciotti Ensemble interesse had om op te treden was hij na wat uitleg direct enthousiast. "Mijn doel is om de gedetineerden te helpen een leven na de gevangenis op te bouwen. Dit past daar dus goed in", vertelde hij tijdens het optreden. "We leren hen om ook deel te nemen aan andere dingen dan ze gewend zijn." Die belangstelling is er. De meeste gevangenen wilden het concert wel bijwonen. Geerman: "Maar we

moesten toch wat selecteren, en een indeling in groepen maken want sommigen mogen elkaar niet."

Schildpaddennest

De indeling betekende dat Ricciotti eigenlijk wel vier verschillende optredens in de gevangenis gaf. De eerste 'club' bestond uit een deel van de vrouwen- en jeugdafdeling. Zij mochten als eerste plaatsnemen in de provisorische zaal, ofwel het Open Terrein waar voor de gelegenheid een paar tenten waren neergezet. Een van de tenten was afgebakend als een vergelijkbare DOW-afzetting om een schildpaddennest op het strand af te zetten. Daarbinnen kwamen de gevangenen op stoelen te zitten. Om hun heen stond een bewakingseenheid met een sterkte van haast een op drie man. "Voor de beheersbaarheid", lichte Geerman toe. "En omdat ze niet no-

dig zijn in de bibliotheek en werkplaats waar nu toch geen belangstelling voor is vanwege dit." Het leek er eerder op dat het personeel gewoon zin had om dit ook mee te maken, want enkelen van hen swingden gezellig mee op de klassiek-moderne composities.

Kleurige jurkjes

Derk van der Kamp, de productieleider van het ensemble, merkt op dat er veel meer bewaking aanwezig was 'dan we op Curaçao meemaakten'. "Tot onze verbijstering mochten daar wel zelf foto's worden gemaakt. Maar de controle om hier binnen te komen, ging heel relaxed. Daar bedoel ik niet 'laks' mee hoor. In Nederland komt er op een of andere manier meer spanning bij." Volgens Van der Kamp wordt er door zijn gezelschap niet veel nagedacht of het wel eens gevaarlijk

kan zijn om temidden van gevangenen en psychiatrische patiënten op te treden. "Laatst in Marokko ook niet, maar ik weet dat dat in Bulgarije wel een keer anders was. Daar traden we voor 150 gedetineerden tegelijk op terwijl er maar twee man bewaking bij stond." Met dezelfde vrolijkheid en luchtigheid als bij een kinderkamp manoeuvreerden de Ricciotti-leden zich dus ook in KIA door het gevangenispubliek heen. Een van de 'DOW-hekken' werd er zelfs even voor opzij geschoven. Ook toen na de vrouwafdeling daar de echte 'zwarte jongens' zaten te luisteren, maakte dat voor de voornamelijk jonge Nederlandse vrouwen in felkleurige jurken niet uit. Ze deden zoals ze het elke keer doen, proberen het publiek aan het zingen te krijgen en een van hen naar voren te lokken om het dirigentenstokje over te

nemen. Onder de mom van 'de dirigent is even uitgeput na zoveel optredens'. Het leverde een hilarisch tafereel op. Wie iets te snel zwaaide met het stokje of die te hoog opstak, kreeg op het deuntje van de wereldberoemde animatieserie Wallace & Gromit een muzikaal oplawaai. Echte klassiekers als Die Entführung aus dem Serail van Mozart en een polonaise van Chopin volgden jazzy repertoire van Randal Corssen op en muziek van Astor Piazzolla, en zelfs een medley van de film Pirates of the Caribbean. Toen het 'zwarte publiek' werd ingedeeld in groepjes achtergrondzangers, werd dat gewillig en met enthousiasme opgevolgd. Niet iedereen had wellicht gedacht dat gevangenen zo goed in een klassiek optreden op konden gaan. Jongens van de bende van Dakota tot de bekende, veroordeelde zakenman Luis

Mansur; allemaal leken ze opperbest te genieten. Niets bijzonders eigenlijk, moesten de Ricciotti-leden hebben gedacht, omdat ze het zo overal ter wereld meemaken.

Spartaans

"Iedereen heeft het recht op mooie muziek", bevestigde Izaline Calister, net nadat ze twee nummer had gezongen, waaronder de hit *Wow'i Kariño*, waarop vooral de vrouwenafdeling geestdriftig reageerde en meezong. Ondanks 'het protocol', had ze vlak voordat ze begon toch lekker haar schoenen uitgetrokken. "Het is belangrijk dat deze mensen ook goede muziek te horen krijgen. Het kan hun troosten. Ik merk dat ze het mooi vinden, ondanks dat ze tegelijk ook stoer blijven doen." Het is een grote eer om dat voor elkaar te krijgen, vindt ze, die volledig is toe te schrijven aan de 'meisjes en jongens' van Ricciotti. "Ik heb zo veel van hen geleerd. Ze gaan door tot ze erbij neervallen. Letterlijk. Toen ze maandag in Cas di Cultura speelden, vielen er achter de coulissen een paar gewoon flauw. Voor mij had de tournee kenmerken van Spartaanse omstandigheden. Het was weliswaar minder zwaar dan in de tijd toen ik *Reina di Tumba* op Curaçao werd, maar toch, ik ben uitgeput. Niet iedere zanger kan dit doen. Ricciotti vroeg mij toen ze mij uitkozen om er goed over na te denken of ik wel mee wilde toeren. Je moet ongelooflijk flexibel kunnen zijn en een groot aanpassingsvermogen. Dat heb ik van hen geleerd. Eerst was ik een machine die, erg beschermend, alles van te voren geregeld wilde hebben. De eerste tijd liep ik dus met ons programma-boekje in de hand om te kijken wat we gingen doen. Dat is nu helemaal veranderd. Nu zie ik het wel, voor welk publiek we op eens staan. En wat we spelen. Vóór elk optreden mag iemand uit het orkest bepalen wat we spelen. Dan kan het dus zijn dat iemand helemaal genoeg heeft van mijn *Wow'i Kariño*. Maar, niemand die erover zal discussiëren bij hun. Dat geeft een heel aangenaam gevoel. Als we ergens aankomen zijn we in een paar minuten opgebouwd, zonder sound check. Terwijl alles toch heel goed georganiseerd en professioneel is. Ze spelen zelfs verder als er bij wijze van spreken een bom afgaat. Dit is super. Zoiets heb ik nog nooit meegemaakt."

Familiedag in zwembad San Nicolas

SAN NICOLAS — De milieucommissie "Waste-management & Recycling" organiseert op zondag 10 augustus een familiedag in de Community Pool in San Nicolas. De opbrengst van deze dag komt ten goede aan verschillende

gemeenschapsprojecten die door de milieucommissie worden georganiseerd. Tijdens de familiedag is volop eten en drinken verkrijgbaar. Er wordt ook een quiz met prijzen georganiseerd voor de kinderen en de

muziek wordt verzorgd door Bito, the Boys en DJ Husani. Entree tot het zwembad kost drie florin voor volwassenen en twee florin voor kinderen. Personen die vooraf een kaart kopen ter waarde van 15 florin mogen gratis naar

binnen. Met de kaart kan zondag eten betaald worden. Voor meer informatie kan er gebeld worden naar Sandra Wilson op 584-4694 of met Gloria Richardson op 584-6965.

Driehoekige postzegels

ORANJESTAD — Voor het eerst in de postgeschiedenis van Aruba wordt een serie driehoekige postzegels op de markt gebracht. De nieuwe postzegelreeks heet Bloemen van Aruba en is op alle postkantoren en via de website van Post Aruba verkrijgbaar.

Op de zegels staan vier verschillende bloemen afgebeeld: Thespesia populnea, Cryptostegia grandiflora, Calotropis procera en Passiflora foetida. De eerste genoemde staat beter bekend als de Foyo di Cruz ofwel strandpopulier die veel voorkomt in tropische kustgebieden. De bloemen zijn lichtgeel met een donkere plek in het midden. De hartvormige bladeren en bloemblaadjes schijnen een geneeskrachtige werking te hebben. Zo worden de bladeren gebruikt als middel tegen hoofdpijn door ze met een doek rond het hoofd te binden en thee, gemaakt van



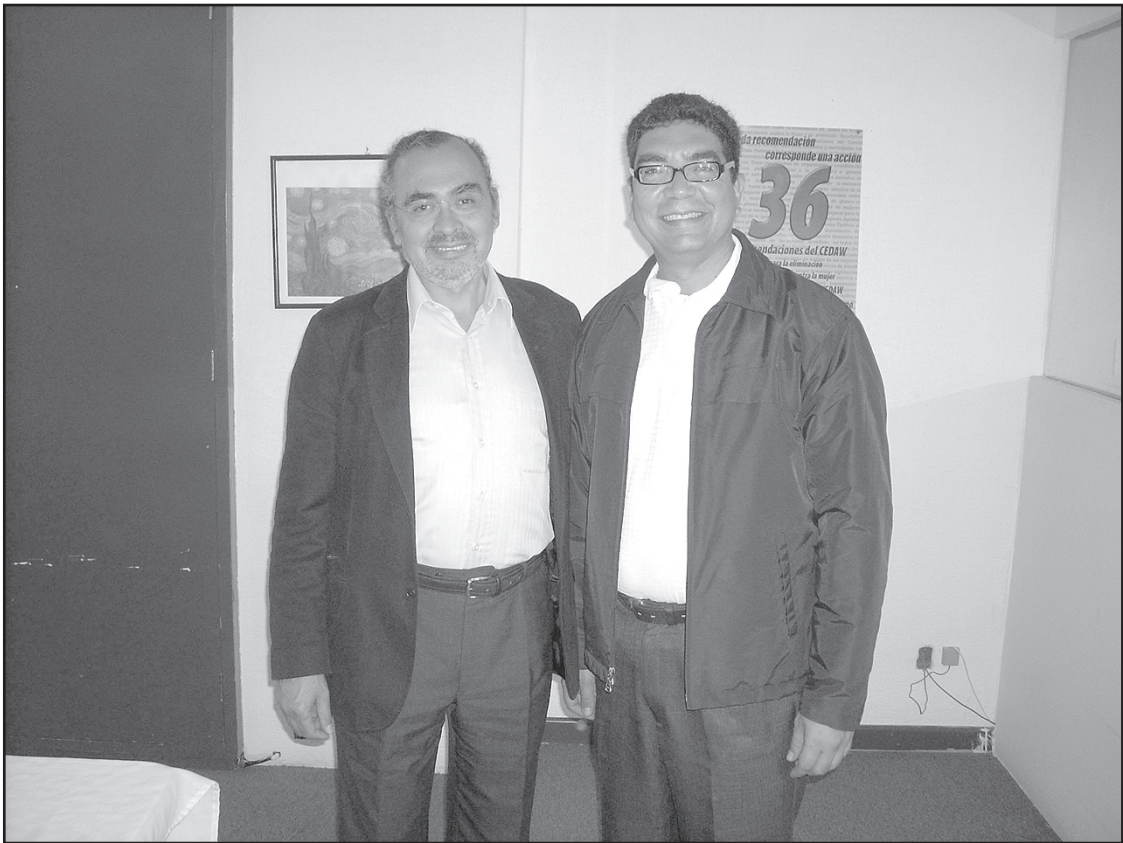
Voor het eerst worden op Aruba driehoekige postzegels uitgebracht.

de takken, de zaden en de wortels, wordt gebruikt om huidziekten te genezen. Ook wordt de binnenkant van de tak gebruikt om touw te maken en het hout om boten en meubels te fabriceren, aldus Post Aruba. Cryptostegia grandiflora heet Palo di Lechi (melkplant) in het Papiaments en is familie van de klimplant. De plant werd na de Eerste Wereldoorlog uit Madagas-

kar naar Aruba gebracht. Hij groeit overal in het wild en kronkelt om andere planten en bomen heen. De bladeren zijn ovaal en de bloemen groot, lichtpaars en klokvormig. De lange kronkelende takken bevatten een wit, stroperig sap waarvan latex gemaakt kan worden. Dit latex werd vroeger op Aruba er ook uitgehaald voor de productie van synthetisch rubber, schrijft

Post Aruba. De als derde genoemde plant is bekend onder de naam Katunbom (katoenboom) en heeft kleine witte en paarse bloemen. De plant bevat een melkachtig sap. De rups van de Koningsvlinder is één van de weinige dieren die de bladeren eet van deze Franse katoenplant. Tot slot wordt op de zegels ook de Shoshoro ofwel passiebloem afgebeeld. Deze wordt ook wel de Corona di Labirgen (kroon van de Heilige Maagd Maria) of Yerba di Cruz (kruisgras) genoemd. Deze klimplant heeft lila bloemen en aan de binnenkant vormt een groot aantal paarse draadachtige bladeren een cirkel, die de 'kroon' vormt. Ook deze bloemen zouden een geneeskrachtige werking hebben. Het nemen van een bad in het extract van deze plant schijnt een geneesmiddel tegen mazelen en rode hond te zijn. De zegels zijn tot 7 augustus volgend jaar geldig.

Internationale banden RED



ORANJESTAD — Oppositiepartij RED is druk bezig om internationale banden met gelijkgestemde partijen in het buitenland aan te gaan. Dit om straks goed voorbereid te zijn, zo zegt fractieleider Rudy Lampe, als de partij in de regering wordt gekozen bij de verkiezingen volgend jaar. Zo wil RED zich aansluiten bij het Forum van Sao Paulo, een netwerk van politieke partijen in Latijns-Amerika die tegen corruptie strijden en opkomen voor de zwakkeren in de samenleving. Op de foto staat Lampe met Saul Escobar (links), partijsecretaris van de PRD in Mexico en tevens lid van het Forum, met wie Lampe heeft gepraat over mogelijke deelname aan het Forum. Ook met de Nederlandse politieke partij Groen Links is RED een samenwerkingsverband aangegaan om zo ook in contact te komen met andere groene (milieu) partijen in Europa.



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

AC Milan maand zonder Kaka

MILAAN — AC Milan moet het een maand stellen zonder Kaka. De Braziliaanse middenvelder heeft zich laten opereren aan de linker-knie, waar hij al geruimte tijd last van heeft. Milan verwacht tijdens de tweede speelronde in de competitie weer over Kaka te kunnen beschikken.

Benfica huurt Reyes

LISSABON — Atletico Madrid heeft José Antonio Reyes voor een jaar verhuurd zonder Benfica. De Portugese club bedong tevens een optie om de Spanjaard te kopen, zo liet de club vandaag weten. De 24-jarige Reyes speelde eerder voor Sevilla, Arsenal en Real Madrid. De 21-voudig international ontbrak tijdens het EK in de selectie van Spanje. Vanuit Madrid zag Reyes zijn landgenoten de Europese titel veroveren.

Chelsea biedt op Robinho

LONDEN — Chelsea heeft donderdag een bod van naar verluidt 25 miljoen euro gedaan op Robinho. De Engelse club hoopt de Braziliaanse spits op korte termijn over te nemen van Real Madrid.

Chelsea bevestigde op de eigen website dat de club een bod heeft neergelegd bij de Madrilenen. De 24-jarige Robinho speelt sinds 2005 in de Spaanse hoofdstad. Na het aantrekken van Rafael van der Vaart lijkt de Braziliaan weinig toekomst meer te hebben bij Real Madrid.

Alcides naar Oekraïne

EINDHOVEN — PSV heeft komend seizoen niet meer de beschikking over verdediger Alcides. De Braziliaan, die de afgelopen twee seizoenen op huurbasis in Eindhoven speelde, is door zijn club Chelsea verkocht aan Dnjepr Dnjepropetrovsk in Oekraïne.

Dat liet PSV donderdag weten. De 23-jarige verdediger speelde sinds januari vorig jaar op huurbasis bij PSV. Alcides werd twee keer landskampioen met de club uit Eindhoven. De vleugelverdediger speelde eerder bij Vitória, Schalke 04 en Benfica.

Huta Galung verslaat Granollers

SEGIOVA — Tennisser Jesse Huta Galung heeft donderdag de kwartfinales bereikt van het challengertoernooi in het Spaanse Segovia.

De Nederlander versloeg in de tweede ronde de Spanjaard Marc Granollers in twee sets: 6-3 7-6 (4). Granollers was in eigen land als tweede geplaatst. Huta Galung speelt nu tegen de Oekraïner Sergei Stachovski voor een plek in de halve eindstrijd.

Shimizu wint Parijs-Corrèze

CHAUMEIL — De Japanse wielrenner Miyataka Shimizu heeft donderdag de tweedaagse rittenkoers Parijs-Corrèze gewonnen.

De coureur van de onbekende formatie Meitan Hompo Asada behield de leiders-trui in de tweede etappe, die eindigde in een zege voor de Fransman Lloyd Mondory van AG2R. Diens landgenoot Jérémie Galland werd tweede, de Spanjaard Jose Rojas arriveerde op 2 tellen van het duo als derde.

Oranje zonder Makaay en Velthuizen

TIANJIN — De Nederlandse voetbalt ploeg heeft vandaag in Tianjin zonder de geblesseerde spits Roy Makaay en de zieke doelman Piet Velthuizen getraind. Evander Sno, die donderdag in de olympische openingswedstrijd tegen Nigeria (0-0) in blessuretijd de rode kaart kreeg, was wel van de partij.

Makaay, die in de rust uitviel, meldde zich opnieuw in het ziekenhuis om een MRI-scan van zijn geblesseerde rechtervoet te laten maken. Donderdag na de wedstrijd viel er op de eerste röntgenfo-

to's geen breuk of schade aan het bandenstelsel te zien. Wel constateerden artsen een forse kneuzing. Die diagnose werd een dag later bevestigd. De medische staf van Oranje kon vandaag niet zeggen hoe lang Makaay is uitgeschakeld. De aanvoerder liep echter alweer redelijk soepel door de gangen van het gerieflijke spelershotel in Tianjin. Bondscoach Foppe de Haan liet tijdens een korte persconferentie voor de internationale media op voorhand weten dat de Feyenoorder zondag tegen de Amerikaanse ploeg niet meedoet. In het Nederlandse kamp wilde de slimme Friese voorman ech-

ter Makaay nog niet helemaal uitsluiten. Velthuizen ontbrak wegens lichamelijke ongemakken. De reservekeeper van Oranje had 's nachts overgegeven in het hotel en kreeg van De Haan rust. "Piet kon niet pissen bij de dopingcontrole", lichtte de bondscoach vandaag toe. "Hij heeft toen heel veel moeten drinken. Misschien is hij daarvoor onwel geworden. Je weet het nooit. Ik verwacht niet dat Piet lang is uitgeschakeld." De Haan kan zondag in Tianjin zeker niet beschikken over Sno. De middenvelder van Celtic is in afwachting van een schorsing.

Delmee: Eindelijk weer een hockeyer



Hockeyer Jeroen Delmee, die bij de opening van de Olympische Spelen de Nederlandse vlag droeg.

van Peking binnen te lopen. "Ik had er een beetje op ge-

rekend, maar wist ook dat er meer goede kandidaten waren", meende de aanvoerder en recordinternational over zijn rol. "Ik ben hartstikke blij. Het hele team is blij. Ik heb het de jongens vanmorgen in de bus verteld. Een dag eerder moest ik al een smoes verzinnen waarom Van Commenée op mijn kamer was. Eindelijk weer een hockeyer, reageerden de jongens." Delmee krijgt bij de opening steun van zijn hele team. "Ze lopen allemaal mee. Dat is fantastisch om mee te maken." Van Commenée: "Jeroen gaat altijd voorop in de strijd. Dat is een geweldige eigenschap."

Ajax met 'beste elf' tegen Arsenal

AMSTERDAM — Marco van Basten stuurt vandaag tijdens de eerste wedstrijd van Ajax op het Amsterdam Tournament zijn 'beste elf' spelers het veld in. Dat zei de oefenmeester van de Amsterdamers donderdag tijdens de persconferentie in het Hilton Hotel. "We gebruiken het Amsterdam Tournament om te kijken hoe we er momenteel voorstaan", aldus Van Basten. "Tegen Arsenal beginnen we met de sterkste opstelling en dan kijken we hoe de wedstrijd zich verder ontwikkelt." Tijdens de afsluitende training, waaruit volgens de trainer 'het nodige' af te leiden viel, maakten de nieuwelingen Ismail Aissati, Dario Cvitanich en Oleguer deel uit van de basis. Ajax treft in Arsenal een ploeg die al verder is in de voorbereiding. Volgende week spelen

de Engelsen in de voorronde van de Champions League tegen FC Twente, op 16 augustus staat de eerste competitiewedstrijd op het programma. "Arsenal is een ervaren ploeg, fysiek sterk en ze hebben met spelers als Robin van Persie heel veel klasse in huis. Wij zijn nog niet zover als zij, maar ik ben benieuwd hoe we het gaan doen", aldus Van Basten. Zijn collega bij Arsenal, Arsène Wenger, beloofde tegen Ajax met een volwaardig A-team voor de dag te komen. "De wedstrijden tegen Ajax zijn altijd behoorlijk intens tijdens dit toernooi. Het duel van vorig jaar staat me nog goed voor de geest, dat ging er behoorlijk fysiek aan toe", zei Wenger donderdag. Het Amsterdam Tournament begint vandaag met de wedstrijd tussen Internazionale en Sevilla.

Felle kritiek op luchtvervuiling Peking

PEKING — De voorzitter van het Australisch olympisch comité heeft vandaag felle kritiek geuit op de luchtvervuiling in Peking. Op de vraag of China voldoende had gedaan aan het probleem, gaf John Coates een duidelijk antwoord: "Nee."

Coates maakt zich vooral zorgen over de permanente schade die de luchtvervuiling veroorzaakt in Peking en omgeving. "Laten we hopen dat de erfenis van deze Spelen ook inhoudt dat de Chinezen zich realiseren welke schade ze toebrengen aan het milieu en dat ze in de toekomst voorzichtiger zijn." De Chinese regering heeft al veel maatregelen genomen om de luchtvervuiling tijdens de Spelen te verminderen. Talloze fabrieken wer-

den gesloten en miljoenen auto's mogen niet de straat op. Desondanks hangt er mede door de hoge temperatuur en hoge luchtvochtigheid de afgelopen dagen in Peking een laag smog. De uitspraken van Coa-

tes staan in schril contrast met die van IOC-voorzitter Jacques Rogge. De Belg sprak eerder nog in lovende bewoordingen over de Chinezen die een "buitengewone" inspanning hadden gedaan om de luchtvervuiling tegen

Liever in september

Peking had liever de Olympische Spelen een maand later georganiseerd. Dat zei de voorzitter van het organisatiecomité Wang Wei vandaag. In september zou het weer veel beter zijn geweest: "Ook voor de atleten." Augustus is de warmste maand van het jaar en in die periode is de luchtvochtigheid ook zeer hoog. Die factoren zorgen er samen met de luchtvervuiling voor dat Peking de

afgelopen dagen gehuld is in een laag mist. In september zou de temperatuur een stuk lager zijn, maar vanwege de internationale sportkalender konden de Spelen niet verplaatst worden.

Met zijn verkapte kritiek op het IOC erkent Wang Wei feitelijk wel dat de omstandigheden in Peking momenteel niet ideaal zijn.

Davenport geblesseerd, Karlovic te ziek

PEKING — Lindsay Davenport doet niet mee aan het olympische tennistoernooi bij de vrouwen. De Amerikaanse, die goud won tijdens de Spelen in 1996, heeft last van een knieblessure.

"Lindsay kan met deze blessure niet te veel wedstrijden spelen", aldus een woordvoerder van het Amerikaanse tennisteam. "Ze doet samen met Liezel Huber wel mee aan het dubbelspel." Ook tennisser Ivo Karlovic uit Kroatië doet niet mee aan de Olympische Spelen. Karlovic is te ziek om

te kunnen spelen, meldde persbureau Hin vandaag, kort voor de opening van de Spelen. Karlovic versloeg vorige week in Cincinnati nog Roder Federer. Hij staat op de 18e plaats in de wereldranglijst. Na de wenstrijd kreeg Karlovic koorts. Zijn dokter adviseerde hem niet te spelen. Landgenoot Mario Ancic meldde zich dinsdag al af wegens gezondheidsredenen. Ivan Ljubicic of Marin Cilic blijven over in Peking. Over Ljubicic doen echter geruchten de ronde dat hij last heeft van een blessure aan zijn been.

Benitez sluit transfer Kuijt uit

LIVERPOOL — Dirk Kuijt speelt ook komend seizoen voor Liverpool. Rafael Benitez, manager van de Engelse topclub, sloot donderdag openlijk een transfer van de Nederlander uit.

De aanvaller, die met Oranje actief was op het EK, stond in de belangstelling van onder meer Hamburger SV. Kuijt is

echter een belangrijke schakel in de plannen van Benitez. "Ik heb met Dirk gesproken over zijn positie. Ik ben erg tevreden met hem en hij blijft bij ons", aldus Benitez op de website van Liverpool. De Spaanse manager verzekerde de supporters ook dat de Israëlër Yossi Benayoun komend seizoen op Anfield Road speelt, ondanks interesse van AS Roma.



Bondscoach Foppe de Haan

Duyvendak: deuk in geloofwaardigheid

HILVERSUM — GroenLinks-Tweede Kamerlid Wijnand Duyvendak zegt zijn ‘haren wel uit het hoofd te kunnen trekken’ dat hij informatie over zijn inbraak in 1985 heeft gepubliceerd zonder daarbij de noodzakelijke context te leveren. Duyvendak zei dat donderdagavond in het tv-programma Nova. Eerder deze week verstuurde Duyvendak een uitnodiging voor de presentatie op 20 augustus van zijn boek Klimaatactivist in de politiek. Hij voegde daaraan toe dat in het boek de erkenning is opgenomen dat hij betrokken was bij de inbraak door milieuactivisten in het ministerie van Economische Zaken in 1985. Tot dan toe had Duyvendak zijn betrokkenheid steeds ontkend. De bekendenis heeft tot ophef in de Tweede Kamer geleid. Volgens onder meer de VVD leek het GroenLinks-Kamerlid zelfs nog met trots de inbraak te melden. Duyvendak benadrukte donderdagavond



GroenLinks-Kamerlid Wijnand Duyvendak

dat hij in het boek juist afstand neemt van dat soort acties uit het verleden. De voormalige milieuactivist zegt te hebben ingezien dat de oplossingen voor problemen van de politiek moeten komen en dat ‘vormen van eigenrichting’ niet verstandig

zijn. Hij erkende dat zijn geloofwaardigheid als Kamerlid ‘een deuk’ heeft opgelopen. Duyvendak is parlementariër sinds 2002, nadat hij jaren actief was geweest in de milieubeweging. Bij zijn sollicitatie bij GroenLinks heeft hij gesproken over zijn

betrokkenheid bij inbraken in het verleden. In 1996 heeft Duyvendak bovendien, zo benadrukte hij donderdag, toegegeven dat hij zich schuldig heeft gemaakt aan heling door gestolen informatie openbaar te maken. Een daadwerkelijke bekentenis van betrokkenheid bij de inbraak in het ministerie van Economische Zaken bleef toen volgens hem uit omdat andere mensen daardoor in problemen zouden komen. In de Volkskrant van vandaag stelt toenmalig VVD-fractievoorzitter Ed Nijpels dat de inbraak in 1985 bijna tot de val van het kabinet-Lubbers leidde. Volgens hem meldde het CDA destijds dat het moeilijk werd om VVD-minister Gijs van Aardenne van Economische Zaken, die toch al onder vuur lag, na de inbraak te blijven steunen. Nijpels zegt in de Volkskrant dat hij het CDA gewaarschuwd heeft van Van Aardenne af te blijven anders zou het kabinet ten val worden gebracht.

‘Amsterdam moet Engels als tweede taal voeren’

AMSTERDAM — Behalve Nederlands zou in Amsterdam Engels een officiële voertaal moeten worden. Dat bepleit Jan Paternotte, duoraadslid van de hoofdstedelijke afdeling van D66, zo bevestigde hij vandaag naar aanleiding van een bericht in het Parool. Volgens Paternotte spreekt een op de tien Amsterdamers Engels en geen Nederlands. In winkel en cafés kunnen zij goed terecht, maar bij de gemeente stuiten ze op problemen. “Als je iets wilt weten over de gemeentelijke

belastingen of wanneer het afval wordt opgehaald, kan dat alleen in het Nederlands. En ook als je op het trappe-tje staat in de tram, wat niet mag, bast de tramchauffeur je in het Nederlands toe.”

Ook politieagenten spreken volgens het raadslid alleen Nederlands. “Aangifte doen kan niet in het Engels, dat moet op één speciaal aandeel van de stad.” Volgens Paternotte ontpopt de hoofdstad zich pas echt als een wereldstad als Engels de tweede stadtaal wordt.



(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE :
592 93 93

Gewonde K2-klimmers naar Islamabad

ISLAMABAD/GILGIT — De Nederlandse klimmers Wilco van Rooijen en Cas van de Gevel, die dit weekeinde gewond raakten door een ijslawine op de K2, zijn donderdag naar de Pakistaanse hoofdstad Islamabad gevlogen.

Om de kwetsbare voeten van Van Rooijen, die zijn aangetast door de vrieskou, te beschermen is gekozen voor een vliegreis in plaats van een lange en voor de klimmer zeer pijnlijke busreis. Toen het weer donderdag goed genoeg bleek om te vliegen, zijn de Nederlanders direct overgeplaatst. Zij verbleven sinds maandag in een ziekenhuis in de Pakistaanse stad Skardu. Het tweetal overleefde een week geleden terna-

wernood een ijslawine tijdens de beklimming van de op één na hoogste berg ter wereld. De andere Nederlanders van de expeditie hebben inmiddels ook het basis-kamp op de K2 verlaten en reizen hun gewonde collega's per jeep achterna naar Islamabad. De familie van Gerard McDonnell, de overleden Ier die deel uitmaakte van de Nederlandse expeditie, heeft bekendgemaakt dat op 17 augustus in de Ierse plaats Limerick een herdenkingsdienst plaatsvindt. Een begrafenis is niet mogelijk, omdat het stoffelijk overschot van McDonnell op de berg is achtergebleven. Het is niet bekend of Nederlandse teamleden de herdenking bij zullen wonen.

CU wil subsidie voor controles op alcoholverkoop

DEN HAAG — De ChristenUnie wil subsidie verlenen aan supermarkten die op afstand de verkoop van alcohol aan jongeren controleren. De partij vindt wel dat alleen supermarkten die vrijwillig de leeftijdsgrens van zestien naar achttien jaar opschroeven, subsidie moeten krijgen.

Dat heeft Tweede Kamerlid Joël Voordewind van de ChristenUnie vandaag gezegd. Coalitiegenoten CDA en PvdA wijzen het voorstel af. Omdat de controle een wettelijke taak van supermarkten is, hoeven de bedrijven daarvoor geen geld te ontvangen, redeneren de twee partijen. Binnenkort gaat supermarktketen C1000 experimenteren met een nieuw controlesysteem op afstand. Daarbij worden er camera-beelden gemaakt van klanten die alcohol kopen. Controleurs in het hoofdkantoor bekijken de beelden. Twijfelen zij over de leeftijd

van de klant, dan moet die zijn identiteitsbewijs laten zien. CU-Kamerlid Voordewind wil een ‘aantal miljoenen’ subsidie verstrekken aan supermarkten die het systeem invoeren. Voor een deel dient het geld als compensatie voor de gedeelde inkomsten. Als voorwaarde voor de subsidie mogen de supermarkten immers geen alcohol meer mogen verkopen aan zestien- en zeventienjarigen. Kamerlid Lea Bouwmeester van de PvdA noemt de voorwaarde die Voordewind aan het steungeld stelt ‘chantage’. “Met subsidie afdwin-

gen dat de leeftijdsgrens omhoog gaat, is van de zotte”, stelt zij. Overigens mogen steden en dorpen een verhoogde grens wel bij supermarkten binnen de gemeentegrens afdwingen. Met CDA-Kamerlid Cisca Joldersma vindt Bouwmeester bovendien dat supermarkten geen geld hoeven te ontvangen voor controles die zij volgens de wet moeten uitvoeren. Bovendien vragen de twee Kamerleden zich af waarom het systeem van C1000 gesubsidieerd zou moeten worden terwijl andere methodes geen overheidsgeld ontvangen. In juni kondigde de brancheorganisatie van supermarkten al aan dat winkels iedereen die er jonger uitziet dan twintig jaar om legitimatie gaan vragen als zij alcohol of tabak willen kopen.

Wellink verwerpt btw-verhoging

AMSTERDAM — President Nout Wellink van De Nederlandsche Bank (DNB) wil dat het kabinet afziet van de voorgenomen btw-verhoging als de inflatie in het huidige tempo doorzet. Dat zei hij vandaag in een interview met tv-zender RTLZ.



Noud Wellink, president van De Nederlandsche Bank.

Wellink zei dat de inflatie ‘dik door de 4 procent dreigt heen te schieten’. De vakbonden zouden volgens Wellink moeten afzien van forse looneisen. “Geen forse looneisen, de lonen zijn in een versnelling terechtgekomen op een moment dat de productiviteit afzwakt”, aldus de bankpresident. Wellink riep de overheid, werkgeversorganisaties en vakbonden op om tafel te gaan zitten met als uitgangspunt: “Wij willen geen herhaling van 2001.” In dat jaar kwam de inflatie uit op

procent en daarmee op het hoogste niveau sinds 2002 zit. Werkgevers en vakbonden hebben er al eerder op aangedrongen de btw-verhoging per 1 januari 2009 van 19 naar 20 procent te schrappen. Minister Wouter Bos van Financiën zou inmiddels overwegen de btw-verhoging een jaar uit te stellen.

Volgens economen van de Postbank zal de btw-verhoging leiden tot een extra prijsstijging in winkels van 0,4 procent. Per huishouden komt dat neer op 150 euro. Het voorstel om de btw-verhoging in te trekken, valt bij de vakbond FNV in goede aarde. Dat Wellink pleit voor gematigde looneisen verbaast de bond niet, aldus een woordvoerder. “Dat doet Wellink elk jaar.” De vakbond maakt dit najaar de looneisen bekend.

Blauwtong in Staphorst van bekende variant

DEN HAAG/STAPHORST — De koe op een bedrijf in Staphorst waarbij blauwtong is geconstateerd, draagt dezelfde variant van de ziekte die vorig jaar veel slachtoffers maakte. Dat is goed nieuws omdat veel dieren inmiddels zijn ingeënt tegen deze variant. Dat heeft het ministerie van Landbouw vandaag laten weten. De koe in het Overijsselse Staphorst is het eerste geval van blauwtong dit jaar in Nederland. De dieren op de boerderij waren niet te

gen de ziekte gevaccineerd. Zes miljoen dieren hebben de laatste maanden wel een vaccin gekregen, waardoor de voorraad vaccins tijdelijk op is. Eind volgende week krijgt het ministerie nog eens een miljoen doses binnen om aan de vraag voor inenting te kunnen voldoen. In 2006 dook blauwtong voor het eerst in Nederland op. Het is een virusziekte die voorkomt bij herkauwers zoals schapen, geiten en koeien. De ziekte dankt haar naam aan een van de

symptomen die het veroorzaakt, een blauwe tong. Een besmet dier kan hoge koorts en ontstoken lippen, oren en oogleden krijgen. Acht dagen na de infectie kan het sterven. Verreweg de meeste dieren die het virus dragen, worden echter niet ziek. Sterfgevallen zijn daarom uiterst zeldzaam. Het virus is niet gevaarlijk voor mensen en huisdieren. Vorig jaar waren er bijna 6500 uitbraken van blauwtong in ons land. In 2006 waren dat er 456.

Betoging voor mensenrechten China



De betoging voor de mensenrechten in China begon vandaag bij het Olympisch Stadion in Amsterdam-Zuid.

AMSTERDAM — Enkele tientallen betogers zijn vandaag tijdens de opening van de Olympische Spelen naar de Dam in Amsterdam gegaan. Daar vond een manifestatie plaats om aandacht te vragen voor mensenrechten in China. De demonstranten vertrokken vanaf het Olympisch Stadion in de hoofdstad.

Voorafgaand deed een monnik een gebed en lieten ze witte ballonnen op. Sommigen droegen t-shirts met de tekst ‘Help China wake-up’. Onder het motto ‘China, ga voor goud!’ riepen de betogers de autoriteiten in het Aziatische land op zich in te zetten voor de mensenrechten. Ook hopen ze met hun actie

Europese regeringsleiders, onder wie premier Jan Peter Balkenende, ertoe te bewegen China aan te spreken op dit gevoelige onderwerp. Initiatiefnemers voor de manifestatie zijn Burma Centrum Nederland, International Campaign fot Tibet en de Tibet Support Groep Nederland.

Economic CENTER

10% 15% 35% Discount!

Cherry finish cheval mirror FL 135,- FL 121,50

Magazine rack FL 107,- FL 96,30

Side table FL 74,- FL 62,90

Floor lamp #25 FL 139,- FL 90,35

3 PC nesting table FL 140,- FL 119,00

Single bed (mattress not included) FL 216,- FL 183,60

Single bed (mattress not included) FL 345,- FL 293,25

Economic CENTER

10% 15% 35% Discount!

Swing arm brass lamp (magazine table) FL 143,10

Dressing table (W/mirror and stool) FL 315,- FL 267,75

7 PC dining set (1 oval table w/6 chairs) FL 495,- FL 420,75

Single pull out bed (mattress not included) FL 135,- FL 117,30

Economic CENTER

10% 15% 35% Discount!

Serree Blanco Z/N - P.O. Box 1349 - Oranjestad Aruba

E-mail: economic@setarnet.aw - Tel: 583-7132 / Fax: 582-1770

Horario: 8:00am - 12:00m / 2:00pm - 6:00pm / Djasabra: 9:00am - 1:00pm

EURO

Opgekrabbeld

AMSTERDAM — De euro noteerde vanochtend op 1,5160 dollar. Bij het slot van de Europese beurzen donderdag stond de Europese munt nog op 1,5340 dollar. De olieprijs daalde met 1,4 procent tot 118,30 dollar per vat. De Europese beurzen lieten vandaag aan het eind van de ochtend zowel plussen als minnen zien. In eerste instantie was de algemene stemming negatief in navolging van het lagere slot van Wall Street donderdag. Het sentiment verbeterde licht in de loop van de ochtend. De Britse bank Royal Bank of Scotland rapporteerde een nettoverlies, maar minder groot dan analisten verwachtten. De AEX-index van grote fondsen in Amsterdam noteerde vlak voor het middaguur 0,3 procent lager op 404,44 punten. De MidKap, de index van het middensegment, stond 0,6 procent in de plus op 568,62 punten. De beurzen in Frankfurt en Parijs wonnen respectievelijk 0,1 en 0,2 procent. Londen daalde 0,1 procent.

TOKIO

Kleine winst

TOKIO — De beurs in Tokio herstelde vandaag van aanvankelijke verliezen en sloot met een kleine plus. De aandelen van grote exporteurs waren gewild dankzij de waardevermindering van de yen ten opzichte van de dollar. De Japanse munt bereikte bijna het laagste niveau in de afgelopen zeven maanden.

De Nikkei-index sloot 0,3 procent hoger op 13.168,41 punten. Toyota hoorde met een winst van 5,5 procent tot de grotere winnaars. De autofabrikant maakte donderdag weliswaar een daling van de winst in het tweede kwartaal bekend, maar handhaafde de winstprognose voor het hele jaar.

WALL STREET

Omlaag

NEW YORK — De Amerikaanse beurzen sloten donderdag op stevige verliezen. Beleggers waren pessimistisch gestemd na tegenvallende cijfers van verzekeraar AIG en supermarktketen Wal-Mart.

De Dow Jones-index sloot 224,64 punten (1,9 procent) lager op 11.431,43 punten. De breed samengestelde S&P 500 verloor 23,12 punten, ofwel 1,8 procent, tot een stand van 1266,07 punten. Technologiebeurs Nasdaq ging 22,64 punten (1 procent) omlaag tot 2355,73 punten. De door technologiefondsen gedomineerde Nasdaq sprong gedurende de dag nog even in de plus door winsten bij technologiefondsen als chipfabrikant Intel en technologiebedrijf SanDisk, bekend van de geheugenkaartjes. Sandisk leidde de index met een plus van 6,1 procent. Intel was met een winst van 3,8 procent daarna de grootste stijger. Deze winsten wogen echter niet op tegen het verlies bij Wal-Mart en AIG. Wal-Mart gaf donderdag aan dat de verkopen in juli niet groeiden ten opzichte van de vorige maand. Dit resultaat was slechter dan voorzien en werd afgestraft met een koersverlies van 6,2 procent. AIG maakte woensdag na-

Ferrari-ontwerper omgekomen

MILAAN — Een noodlottig ongeval met een scooter is een belangrijke ontwerper van het autobedrijf Ferrari fataal geworden.

De man, Andrea Pininfarina, was donderdag op zijn Vespa op weg naar zijn werk toen hij in de buurt van Turijn werd geschept door een auto. Pininfarina's grootvader

RBS, de bank die vorig jaar met Fortis en Santander ABN Amro overnam, leed een verlies van van 691 miljoen pond (1,04 miljard dollar). Analisten hadden gerekend op een nog groter verlies. De financiële sector reageerde gemengd. In de AEX stonden de banken Fortis en ING respectievelijk 0,5 en 2,5 procent in de min. De verzekeraar Aegon liet, na een koersval door tegenvallende halfjaarcijfers donderdag, een plus zien van 2 procent. Bodemonderzoeker Fugro en biotechnologiebedrijf Galapagos publiceerden vandaag hun kwartaalcijfers. Het aan de MidKap genoteerde Fugro boekte een iets hogere omzet en winst dan analisten hadden verwacht. Het aandeel opende positief, maar dook kort na opening in de min. Beleggers hadden kennelijk toch meer verwacht van de bodemonderzoeker. Fugro noteerde een min van 1,2 procent. Galapagos wist het nettoverlies te beperken. Het aandeel noteerde 0,4 procent hoger.

Analisten vrezen dat de opleving van de Japanse beurs van korte duur zal zijn. De algemene verwachting is dat volgende week bekend zal worden dat de groei van de Japanse economie in het tweede kwartaal is teruggevallen. De andere belangrijke beurzen in het Verre Oosten toonden vandaag een wisselend beeld. De Kospi-index sloot 0,3 procent hoger op 1568,72 punten. De beurs in Sydney eindigde met een stand van 5037,6 punten 0,2 procent hoger dan een dag eerder. De beurs in Hongkong stond lange tijd op hetzelfde niveau als de slotkoers van donderdag, maar leverde met een stand van 21.885,21 uiteindelijk toch nog 1 procent in.

beurs bekend ruim 5,5 miljard dollar te hebben afgeschreven op beleggingen vanwege de kredietcrisis. Het aandeel maakte daarop donderdag een duikeling van ruim 18 procent. Ook andere financiële fondsen werden in de min gedrukt. Een mogelijke verlaging van de kredietpositie van American Express van kredietbeoordelaar Moody's drukte de financiële fondsen in het laatste half uur verder omlaag. Moody's liet donderdag weten een kredietverlaging voor American Express te overwegen, onder meer vanwege de economische afzwakking in de Verenigde Staten. American Express viel met 4,2 procent. Financiële fondsen als Citigroup, Merrill Lynch, Morgan Stanley, Bank of America en JPMorgan Chase gingen tussen de 1,2 en 8,4 procent omlaag. Citigroup kreeg bovendien een klap, omdat het 7 miljard dollar aan obligaties gaat terugkopen van ruim 40.000 klanten. Het Openbaar Ministerie in New York klaagde Citigroup aan wegens fraude bij de verkoop van de waardepapieren. Het is niet de enige bank die op de verdachtenlijst staat. Ook andere grote Amerikaanse banken als Merrill Lynch en Morgan Stanley, en het Zwitserse UBS staan in de beklagdenbank.

was in 1930 de oprichter en naamgever van het ontwerpbedrijf dat onder meer tekende voor roemruchte Ferrari-modellen als de Dino en de Testarossa, maar bijvoorbeeld ook voor de Ford Focus. Zelf werkte hij sinds 1983 bij het familiebedrijf, dat hij vanaf 2001 leidde. Hij werd 51 jaar en laat een vrouw en drie kinderen achter.

NEW YORK — **Zakenbank Merrill Lynch gaat voor miljarden dollars 'onveilige' obligaties terugkopen van zijn klanten. De Amerikaanse bank maakte dit donderdag na sluiting van Wall Street bekend. Net als verschillende andere grote banken wordt Merrill Lynch ervan verdacht de obligaties onder valse voorwendselen als veilige belegging te hebben verkocht.**

Het gaat om zogeheten 'auction rate securities', obligaties waarvan de rente wekelijks of maandelijks via een veiling wordt vastgesteld. Verschillende grote banken zouden deze obligaties nog als veilige belegging hebben verkocht terwijl al duidelijk

was dat de markt helemaal was stilgevallen. In een poging verdere vervolging te voorkomen biedt Merrill Lynch nu aan alle obligaties terug te kopen. De totale schade van die operatie kan volgens de bank oplopen tot 12 miljard dollar. Donderdag trof Citigroup een schikking met het Openbaar Ministerie in New York, waardoor het voor ruim 7 miljard dollar aan onveilige obligaties terug moet kopen. De Zwitserse bank UBS is volgens ingewijden dichtbij een schikking met het Openbaar Ministerie, waarbij de schade nog hoger zou uitvallen dan voor Citigroup en Merrill Lynch. UBS zou voor ongeveer 25 miljard dollar aan beleggingen moeten vergoeden.

Het Frans-Italiaanse technologieconcern STMicroelectronics heeft de Zwitserse bank Crédit Suisse aangeklaagd omdat het zonder toestemming 450 miljoen dollar in de risicovolle obligaties zou hebben belegd. De bank zou altijd hebben gehouden dat het geld veilig werd belegd. Volgens STMicro zijn 'op zijn minst twaalf andere multinationals' het slachtoffer geworden van de beleggingsstrategie van Crédit Suisse. In de Verenigde Staten loopt nu naar twaalf op Wall Street genoteerde financiële instellingen een federaal onderzoek vanwege de handel in de risicovolle obligaties. De markt voor auction rate securities had op zijn hoogtepunt een totale waarde van 330 miljard dollar.

Frans drijvend dok naar Bahamas



LE HAVRE — De Franse havenstad Le Havre heeft zijn drijvend dok, dat bekendstaat als het grootste in de wereld, verkocht aan Grand Bahamas Shipyards. Het gevaarte van 310 bij 54,6 meter, heeft deze week Le Havre verlaten en wordt in vier weken door de Chinese sleepboot De Da naar zijn bestemming gebracht. De Grand Bahamas Shipyards breidt uit om ook de nieuwste generatie cruiseschepen onder te kunnen brengen. Jaarlijks bedient de werf, die nu nog over twee drijvende dokken beschikt, rond de honderd schepen waaronder vrachtschepen tot 250.000 ton.

ECB houdt rente op 4,25 procent

FRANKFURT — De Europese Centrale Bank (ECB) heeft de rente in de eurozone donderdag niet gewijzigd. Op de maandelijkse vergadering over de rentestand besloot het bestuur van de ECB zo als verwacht het belangrijkste tarief onveranderd te laten op 4,25 procent. ECB-voorzitter Jean-Claude Trichet gaf donderdag in een verklaring bij het besluit aan niet te verwachten dat de economische situatie in de eurozone op korte termijn zal verbeteren. "De recente economische gegevens wijzen op een verzwakking van de economische groei in het midden van 2008", aldus Trichet in zijn toelichting. Vooral de sterk gestegen voedsel- en brandstofprijzen en de onrust op de financiële markten zorgen er volgens Trichet voor dat 'neerwaartse risico's de overhand hebben'.

Vorige maand verhoogde de ECB de rente voor het eerst in meer dan een jaar met 0,25 procentpunt, in een poging de snel stijgende inflatie te beteugelen. De ECB ziet het als zijn belangrijkste taak om de inflatie in de landen die de euro hebben ingevoerd in toom te houden. In juli steeg de geldontwaarding in de eurozone door de sterk gestegen prijzen van voedsel en energie tot het recordniveau van 4,1 procent, terwijl de ECB mikt op een inflatie van onder de 2 procent. Volgens de ECB zal de inflatie de komende tijd aanzienlijk hoger blijven dan 2 procent. Pas in de loop van 2009 zullen de prijsstijgingen een wat gematigder beeld laten zien. De afzwakkende economische groei en de sterk gestegen inflatie stellen de centrale bank voor een dilemma. Een renteverhoging

kan helpen de inflatie de kop in te drukken, maar kan tegelijkertijd ook de toch al zwakke economische activiteit verder afremmen. Trichet benadrukte donderdag dat de ECB vooral gericht blijft op prijsstabiliteit, oftewel de bestrijding van te hoge inflatie. Daarnaast liet hij echter, net als in juli, weten geen 'vooordeel' te hebben met betrekking tot de richting van een volgende rentestap. Vorige maand werd deze opmerking door analisten opgevat als een aanwijzing dat de rente de komende tijd niet zal worden verhoogd. Eerder op de dag handhaafde de Bank of England de Britse rente op 5 procent. Ook het Amerikaanse stelsel van centrale banken besloot dinsdag niet in te grijpen in het renteniveau. In de Verenigde Staten bleef de rente staan op 2 procent.

Grotere omzet voor Nederlandse industrie

VOORBURG — De Nederlandse industrie heeft in juni 9 procent meer omzet behaald dan in dezelfde maand een jaar eerder. De omzet werd vooral gestuwd door de hoge olieprijs. Dat bleek vandaag uit cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS).

De aardolie-, chemische, rubber- en kunststofindustrie behaalde 18 procent

meer omzet. Dit kwam door de hoge prijzen die voor een vat ruwe olie werd betaald. Begin juli steeg de olieprijs naar een recordhoogte van ruim 147 dollar per vat. Ten opzichte van mei steeg de omzet van de Nederlands industrie in juni met 0,8 procent. Andere branches die meer omzet behaalden, waren de voedings- en genotmiddelenindustrie en de metaalindustrie. De omzet van andere

industriële branches viel in juni lager uit dan in dezelfde maand een jaar eerder. De industrie produceerde in juni per dag gemiddeld 1,2 procent meer dan in dezelfde maand in 2007. Vergeleken met de maand mei bleef de grootte van de productie gelijk. Sectoren zoals de aardolie- en chemische industrie produceerden in juni op jaarbasis meer, de productie van de voedings- en genotmiddelenindustrie daalde.

Winst Fugro kwart gestegen

LEIDSCHENDAM — Bodemonderzoeker Fugro heeft de winst in de eerste helft van dit jaar met ruim een kwart opgevoerd. Het bedrijf profiteerde opnieuw van de sterke vraag naar zijn diensten vanuit de olie- en gasindustrie. De langetermijnvooruitzichten voor verdere groei blijven gunstig. Dat heeft Fugro vandaag bekendgemaakt. De nettowinst bedroeg in het eerste halfjaar 109,3 miljoen euro (165,2 miljoen dollar), 27 procent meer dan in de vergelijkbare periode vorig jaar. De omzet steeg met 20 procent tot 992,9 miljoen euro (1,5 miljard dollar). De resultaten vielen hoger uit dan de gemiddelde verwachting van analisten. Fugro rekent voor het hele jaar op een nettowinst van 270 miljoen euro bij een omzet van meer dan 2,1 miljard

euro. In 2007 bedroeg de winst ruim 216 miljoen euro en de omzet 1,8 miljard euro. Fugro gaat bij de prognose uit van redelijk stabiele wisselkoersen. De onderneming ziet wereldwijd een onverminderd sterke vraag naar olie- en gasgerelateerde diensten, bij Fugro goed door driekwart van de omzet. Oliemaatschappijen verhogen in navolging van de opgelopen olieprijs hun investeringen in de zoektocht naar nieuwe velden en de optimalisatie van bestaande velden. Fugro verwacht dat de prijzen voor olie en gas ook in de komende periode hoog blijven, gezien de beperkte productiecapaciteit in verhouding tot de toenemende vraag. Daarnaast ziet het bedrijf ook meer belangstelling voor (mijn)bouw- en infrastructuurprojecten.

Airbus overtreft Boeing

PARIJS — De Europese vliegtuigfabrikant Airbus heeft dit jaar tot nu toe 711 orders ontvangen. Dat maakte het bedrijf donderdag bekend. Airbus overtreft daarmee concurrent Boeing. Het Amerikaanse concern meldde eind juli 543 orders binnen te hebben gehaald. Airbus kreeg in de eerste zeven maanden van dit jaar 754 bestellingen, waarvan er 43 werden afgezegd. Veel orders werden geplaatst tijdens de grote luchtvaartshow in Farnborough in Groot-Brittannië. De moedermaatschappij van Airbus, EADS, heeft eerder gezegd te rekenen op een totaal van 850 orders dit jaar. Volgens EADS zouden er 470 vliegtuigen moeten worden afgeleverd in 2008. Tot nu toe zijn 286 bestelde toestellen naar de afnemers gegaan.

Duur rubber drukt winst Bridgestone

TOKIO — Hoge rubberprijzen en tegenvallende autoverkopen zetten de winst van bandenfabrikant Bridgestone onder druk. De grootste bandenproducent ter wereld zag de winst in het eerste halfjaar sterk dalen en gaf daarop vandaag een winstwaarschuwing voor de rest van het jaar. De nettowinst van Bridgestone kwam in het eerste halfjaar met 37,2 miljard yen (224 miljoen euro) 30 procent lager uit dan een jaar eerder.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	8-Aug		PREV.	8-Aug		
DOW JONES	11431.43	11590.37	AEX	405.69	405.88		
S&P 500	1266.07	1280.77	AEON NV	7.64	7.69		
NASDAQ	2355.73	2395.08	AHOLD NV	8.36	8.55		
RUSSELL 2000	713.41	728.74	AIR FRANCE-KLM	17.45	18.30		
MSCI EAFE	1885.92	1871.94	AKZO NOBEL	38.07	38.56		
5 YR TSY BOND YLD	3.15	3.18	ARCELORMITTAL	54.7	52.75		
SPDR TRUST SER 1	127.01	128.22	KWINTES NV	15.80	15.70		
DIAMONDS TRUST	114.59	115.98	CORIO NV	49.33	48.36		
ALTRIA GROUP INC	20.89	20.80	DANONE	48.00	48.76		
AMAZON.COM INC	76.95	78.45	DSM (KONIN)	38.31	38.66		
AMERICAN EXPRESS	36.40	37.17	FORTIS	9.28	9.34		
ANHEUSER BUSCH	68.16	68.05	HAL TRUST	69.95	70.98		
BIAGEN IDEC INC	49.88	50.75	HEINEKEN NV	31.80	32.64		
CISCO SYSTEMS	23.58	24.00	ING GROEP NV-CVA	22.34	22.17		
CITIGROUP INC	18.47	18.99	IMTECH NV	15.55	15.74		
DISNEY (WALT) CO	30.92	31.55	KPN (KONIN) NV	11.00	11.40		
EBAY INC	25.46	26.11	PHILIPS ELECTRON	22.23	22.55		
ENZON PHARMACEUT	8.45	8.77	REED ELSEVIER	10.76	11.21		
GENERAL ELECTRIC	28.57	29.29	REXEL SA	9.90	9.92		
GOOGLE INC-CL A	479.12	481.03	ROBECO NV	22.62	22.80		
HEWLETT-PACKARD	45.51	45.30	ROUNICO NV	19.16	19.13		
HOME DEPOT INC	24.48	25.49	RORENTO NV	43.21	43.43		
IBM	129.05	129.27	ROYAL DUTCH SH-A	22.60	22.34		
INTEL CORP	23.67	24.13	TNT NV	24.77	25.06		
JOHNSON&JOHNSON	70.65	71.24	TOMTOM	15.12	15.96		
MEDTRONIC INC	52.50	53.40	UNILEVER NV-CVA	18.08	18.71		
MICROSOFT CORP	27.39	28.15	WESSANEN NV	6.47	6.57		
3M CO	71.18	73.19	WOLTERS KLUWER	15.80	16.24		
MOTOROLA INC	9.17	9.52	WP-STEWART HLDG	161.90	158.29		
NVIDIA CORP	11.31	11.30	ETFS				
PFIZER INC	19.21	19.74	SPDR-FINL SELECT	21.21	21.63		
PROCTER & GAMBLE	67.48	68.66	ISHARES-DJ DIV	51.58	52.72		
QUALCOMM INC	55.38	54.90	ISHARES-DJ HEALT	66.32	67.27		
ROYAL DUTCH-ADR	68.85	67.02	ISHARES-DJ CN GD	58.76	59.54		
SCHLUMBERGER LTD	95.77	91.72	ISHARES MSCI PAC	41.61	42.32		
SPRINT NEXTEL CO	7.79	8.12	ISHARES-SP500 GR	62.32	62.74		
SYSCO CORP	26.56	29.26	ISHARES-S&P EURO	47.15	47.47		
TEXAS INSTRUMENT	25.10	25.54	POWERSHARES DB C	38.16	37.32		
TIME WARNER INC	14.50	14.97	POWERSH-QQQ	46.27	46.97		
VISA INC-CLASS A	69.50	71.42	FUNDS				
YAHOO! INC	20.19	20.08	HEND PAN EUR SM	17.27	17.27		
CURRENCIES			8-Aug HEND JAP SM CO	19.46	19.46		
YENUSD	109.585	110.350	HEND PAC EQUITY	68.70	68.70		
USD/EUR	1.532	1.501	HEND CONT EUR EQ	25.99	25.99		
CANIUSD	1.052	1.069	HEND GLOBAL TECH	27.19	27.19		

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Client Services

Scharlooweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mcb-bank.com
website: www.mcb-bank.com

Diep verdeeld Bolivia stemt over positie Morales

LA PAZ — Na een week van blokkades en protesten kunnen de inwoners van Bolivia zondag in een referendum stemmen over de positie van hun president Evo Morales. Ook de toekomst van acht van de negen gouverneurs van het Zuid-Amerikaanse land staat in de volksraadpleging op het spel.

Morales is al geruime tijd verwikkeld in een machtsstrijd met de gouverneurs van de rijkste provincies van het land, die tegen de zin van de president meer autonomie nastreven. De bestuurders van die regio's zien niets in het voornemen van Morales de grondwet op ingrijpende wijze te veranderen. Morales wil landhervormingen doorvoeren ten gunste van de indiaanse bevolking. Ook vindt hij dat meer van de opbrengsten uit onder meer gasreserves van de rijkste provincies met de armere regio's in het westen moeten worden gedeeld.

Morales ziet het referendum als een mogelijkheid de conflicten met de oostelijke provincies via de stembus op te lossen. Om de eerste Indiaanse president van het Zuid-Amerikaanse land te kunnen wegsturen, moet in het referendum minstens 53,7 procent voor zijn vertrek stemmen. Dat is het percentage dat de president kreeg bij zijn verkiezing in 2005. De gouverneurs, onder wie verscheidene bestuurders van de oppositie, kunnen worden weggestuurd als meer dan 50 procent daarvoor stemt. Volgens peilingen in de aanloop naar de volksraadpleging is er een goede kans dat Morales zijn presidentschap kan behouden. Ongeveer 50 procent van de Bolivianen is nog altijd goed te spreken



Foto: AFP

Een Aymara-vrouw donderdag tijdens de slotcampagne van president Evo Morales in El Alto.

over hun 48-jarige president. Voor de langere termijn ziet de positie van Morales er minder gunstig uit. Delfstofrijke provincies als Santa Cruz en Tarija hebben zich in door Morales illegaal verklaarde referenda al uitgesproken voor meer autonomie. Volgens waarnemers is het niet waarschijnlijk dat die regio's dat streven opgeven als het referendum uitdraait op een overwinning voor Morales. Ook de sociale onrust zal niet direct van de baan zijn. Het moet de president zorgen baren dat groeperingen die aanvankelijk aan zijn kant stonden zich tot tegenstanders hebben ontpopt. Mijnwerkers voerden dins-

dag actie omdat Morales de belofte hun positie te verbeteren niet is nagekomen. De gewelddadige protesten liepen uit op een confrontatie tussen mijnwerkers en politie, waarbij twee activevoerders werden gedood. Een dag later zag Morales zich genoodzaakt een campagnebijeenkomst in de door de oppositie gedomineerde stad Santa Cruz af te blazen omdat tegenstanders wegen hadden geblokkeerd. "De militaire dictaturen uit de jaren zestig en zeventig zijn in sommige regio's vervangen door dictaturen van groepen burgers", zei Morales in een reactie op de incidenten in Santa Cruz.

Recordaantal wereldleiders naar Olympische Spelen

PEKING — Nog nooit zijn er zoveel staatshoofden, regeringsleiders en andere hoogwaardigheidsbekleders naar de openingsceremonie van de Olympische Spelen getrokken.

Peking verwacht vandaag een aanloop van meer dan tachtig internationale politieke prominenten. Dat maakte de organisatie don-

derdag bekend. Mensenrechtenorganisaties hadden de internationale gemeenschap met klem verzocht de Spelen te boycotten om te protesteren tegen de Chinese behandeling van Tibet en China's rol in de Sudanese crisisregio Darfur. Dat heeft voor wat betreft de openingsceremonie ogenschijnlijk weinig respons gekregen.

Enkele prominente aanwezigen zijn de Amerikaanse president George Bush, president Nicolas Sarkozy van Frankrijk, de Afghaanse president Hamid Karzai, de Japanse premier Yasuo Fukuda en president Shimon Peres van Israël. Premier Jan Peter Balkenende en staatssecretaris Jet Bussemaker zullen Nederland vertegenwoordigen.

Peking hoeft daarentegen niet te rekenen op onder anderen de Duitse bondskanselier Angela Merkel, de Italiaanse regeringsleider Silvio Berlusconi, de Noord-Koreaanse president Kim Jong-il en Ban Ki-moon, de secretaris-generaal van de Verenigde Naties. De Britse premier Gordon Brown is afwezig. Hij gaat naar de slotceremonie.

Doden door treinongeluk in Tsjechië



Foto: AFP

PRAAG — Een treinongeluk in het noordoosten van Tsjechië heeft vandaag aan vijf vrouwen en een man het leven gekost. 31 Inzittenden van de trein liepen verwondingen op. Dat hebben reddingswerkers laten weten. Eerder was sprake van tien doden en ongeveer honderd gewonden. De EuroCity-trein Comenius, die onderweg was van de Zuid-Poolse stad Krakow naar Praag, botste in Studenka, ongeveer 350 kilometer van de Tsjechische hoofdstad, op een deel van een brug. Bouwvakkers werkten aan de brug en een deel ervan zou op de rails zijn gevallen, net voor de trein passeerde. De trein had op dat moment een snelheid van 120 kilometer per uur. Onder de doden en gewonden zouden veel toeristen zijn.

Corda Desconecta e Modem !

- for di tanto
- e coneccion di telefon
- como esun di coriente

ora di Mal Tempo !

SETAR

NOW AVAILABLE A COMPLETELY NEW ASSORTIMENT

NEW FAUCETS

 29,95 SANIGRO SENCYS TOILET FAUCET S-LINE CHROME	 49,95 SANIGRO PREMIERE KITCHEN FAUCET CHROME
--	--

KOOYMAN

www.kooymanbv.com

This advertisement is valid from August 7th - August 20th in Aruba. Kooyman is not responsible for printing errors.

Always **x2 fun miles** that turn into Mega Miles

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure **white**
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi
☎ 583-8383

If you're not in you're **out!**

If you're not in the Yellow Pages
your customers can't find you

You need to be in if :

- you have a new business
- you haven't so far listed your business

HURRY!
deadline ends
August 15th 2008

Tel: 582-0485
or visit us online @ www.arubayp.com

think
Aruba
yellow
pages!

WILLEMSTAD — Een probleem dat er eigenlijk niet is. Of zoals gedeputeerde Eugene Rhuggenaath die de uitlandige Marilyn Alcalá-Wallé (Onderwijs, beiden PAR) vervangt terugkijkend op de spoedvergadering dinsdagavond van het Ipso (Instituut voor Pedagogische en Sociale Opleidingen) voor de eerstejaarsstudenten van de Akademia Pedagógico Kòrsou (APK) zegt: “Ik krijg de indruk dat er een groot probleem wordt gecreëerd waar feitelijk goede mogelijkheden liggen.”

door Sharlon Monart

Het draait bij het protest van de circa 50 eerstejaarsstudenten om de integratie van de APK-opleiding in de lerarenopleiding voor het funderend onderwijs (Lofu). Deze luidt automatisch het einde van APK in. Rhuggenaath: “Het is een veranderingsproces en dat roept altijd bij sommigen weerstand op. Ik had van het Ipso-bestuur meer leiderschap verwacht bij het toelichten van de mogelijkheden die voor de APK-studenten zijn geschapen, om de rust te bevorderen.”

Bachelors

Er lopen verschillende lijnen in de huidige APK-kwestie en onduidelijkheden lijken daarbij door Ipso te worden uitgebuit door halve of tekortschietende informatie te verschaf-

fen. Zo vindt zowel de eilandelijke als de landelijke regering dat het onderbrengen van APK-studenten bij de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA) meer prestige en perspectieven biedt aan deze leerkrachten in spe. “Terwijl de APK een degelijke hbo-opleiding was, biedt de UNA een bachelorsopleiding”, illustreert Rhuggenaath.

En hij vervolgt: “Binnen twee jaar na die opleiding kunnen zij de studenten hun masters degree in welke studierichting dan ook op zak hebben. De UNA werkt ook aan de acreditatie van haar diploma's waardoor deze leerkrachten en anderen straks iets hebben dat internationaal waardevoller is dan hetgeen bij de APK mogelijk was.” Bekend is dat terwijl onderwijzers ‘vroeger’ voor het leven dit vak kozen, velen tegenwoordig na enkele jaren iets anders willen doen. Met een internationaal erkende bachelors degree op zak is dat goed mogelijk.

Vutters

Rhuggenaath houdt er ook rekening mee dat het ‘studentenprotest’ gisteravond ‘gevoed is’ door bestuursleden van het Ipso en APK-docenten die niet blij zijn met het naderende einde van de APK en dus van hun werkverhou-



Foto: Edsel Sambo

Als de geldkwestie wordt opgelost, willen deze APK-studenten best de bachelor-Lofu volgen aan de UNA. Maar de overheden willen niet aan beursverhoging of iets dergelijks beginnen omdat dan studenten van andere studierichtingen worden gediscrimineerd.

ding. Immers: de vutters die bij de APK nu een volledig salaris kunnen bijverdienen, kunnen dat straks bij de UNA niet meer. Ook zullen alleen eerstegraadsdocenten van de APK terecht kunnen bij de UNA. Van de rest zal hoogstens een gering aantal af en toe als gastdocent kunnen worden ingehuurd. “Maar het Ipso is op de hoogte van

een sociaal plan voor degenen die niet naar de UNA kunnen overgaan”, meldt Rhuggenaath. “Jammer genoeg blijft men daar vaag over.”

Collegegeld

Ook over het ‘lot’ van de eerstejaars wordt onnodig mistig gedaan, vindt de gedeputeerde. “Omdat er een tekort is aan onderwijzers heeft het

Bestuurscollege een aanmoedigingsbeleid gevoerd waarbij APK-studenten een studiebeurs van 7900 gulden per jaar bij de Stichting Studiefinanciering Curaçao (SSC) kunnen krijgen. Dit is een echte beurs die de afgestuurde student niet hoeft terug te betalen. Om de overstap naar de Lofu op de UNA te vergemakkelijken heeft de minister van

VBC bepleit snelle aanpassing fiscale wet

WILLEMSTAD — De Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) vraagt zich af waarom de Staten hun reces niet hebben kunnen onderbreken om de noodzakelijke wetgeving met betrekking tot de aanpassing van de fiscale wetgeving te kunnen doorvoeren. “Er is alle reden om tot deze wijzigingen over te gaan vanwege de positieve effecten voor de werkgelegenheid, het genereren van deviezen, meer belastinginkomsten voor de overheid en grotere bedrijvigheid voor de internationale financiële en zakelijke dienstverlenende sector”, aldus de VBC.

De VBC roept in navolging van de Cifa, de belangenvereniging van financiële dienstverleners, enkele weken gele-

den minister Ersilia de Lannooy van Financiën (PNP) en de Staten op om gezamenlijk actie te ondernemen om de zo noodzakelijke wetwijzigingen zo snel mogelijk door te voeren. “Als de Staten hun reces kunnen onderbreken om het voorstel om de minimumlonen met 15 procent te verhogen te kunnen behandelen, kan niet ingezien worden waarom niet met dezelfde diligentie de noodzakelijke aanpassingen in fiscale wetgeving kunnen worden doorgevoerd.”

De VBC hoopt dat minister en Staten spoedig de aanbevelingen van de Cifa met betrekking tot de Landsverordening Winstbelasting en onderhandelingen inzake aanpassing van de BRK zullen uitvoeren. In ieder geval voor het jaar-

lijks congres van de International Fiscal Association dat in september in Brussel plaatsvindt. “Dit zou een effectieve mogelijkheid zijn om de Nederlandse Antillen in het algemeen en Curaçao in het bijzonder als aantrekkelijke fiscale jurisdictie te promoten. Voor de Curaçaose economie en samenleving zal dit alleen maar positief zijn”, aldus de VBC.

Het blijft volgens de ondernemersorganisatie gissen waarom het aanpassingsproces zo lang op zich laat wachten. Immers: ook de Bank van de Nederlandse Antillen heeft inmiddels aan de bel getrokken en erop aangedrongen om relevante wetgeving tijdig aan te passen. “Op deze wijze kan de terugloop van deviezeninkomsten die de internationale financiële sector van oudsher genereert, doch de laatste twee jaar een terugloop liet zien, worden stopgezet en omgebogen.”

Advertentie Curaçao

www.aloeapartments.com

Advertentie Curaçao

ZIGNONE

SUMMER SALE

save **30 - 60%**

on all store items *

- Shirts Long Sleeves • 50% Discount
- Guayaberas 100% Linen • 50% Discount
- Trousers 100% Wool • 40% Discount
- Polo's & T-shirts 100% Cotton • 50% Discount
- Suits 100% Silk-Wool • 30% Discount
- Ties • 40% Discount
- Underwear & Socks • 30% Discount
- Drill Trousers 100% Cotton • 50% Discount
- Sport Jackets 100% Cotton • 60% Discount
- New Collection Shirts • 30% Discount
- Blazers • 30% Discount

Suits also in BIG sizes

ZIGNONE • LA ARCADE BUILDING
NEXT TO HERING, ARKE FLY and SALAD & SO.
TEL: 747-6831 ~ amajzoub.zignone@live.com

STORE HOURS:
Mon-Fri: 9am - 12.30pm and 2 - 6.30pm
Sat: 9am - 6.30pm Non Stop

*SALE STARTS AUGUST 2nd TILL AUGUST 9th

Gedeputeerde treedt af bij benoeming Sluis Rhuggenaath gelooft in goede afloop vergadering CDM

WILLEMSTAD — Gedeputeerde Eugene Rhuggenaath (Economische Zaken, PAR) reageert zeer rustig aan de vooravond van de Algemene Vergadering van Aandeelhouders (AvA) van CDM, waarin een beslissing zal worden genomen over de invulling van de functie van directeur van de lokale dokmaatschappij. Rhuggenaath heeft aangegeven af te zullen treden mocht Franklin Sluis morgen benoemd worden als nieuwe directeur.

De gedeputeerde verzet zich tegen de voordracht van Sluis als directeur, omdat hij in het verleden een voorwaardelijke straf voor het vervalsen van documenten heeft gekregen en

omdat hij niet over ervaring in de scheepsreparatiewereld beschikt. Sluis is echter als beste kandidaat naar voren gekomen uit een sollicitatieproces dat onder leiding heeft gestaan van overheidsaccountant Soab. De Raad van Commissarissen van CDM blijft achter de voordracht van Sluis staan, terwijl Rhuggenaath een voorstel heeft gelanceerd voor een interimdirecteur.

Vanochtend stond er een RvC-vergadering gepland voor negen uur 's. Om twee uur 's middags volgt de AvA-bijeenkomst. In de afgelopen periode gonsde het van geruchten over het naderende einde van de gedeputeerdenschap van Rhuggenaath. Maar de hoofdpersoon keek vanochtend vrij rustig voor-

uit naar de bijeenkomst van morgen. “Het gaat mij erom dat wij morgen met een goed voorstel bij de AvA aankomen. Een voorstel dat in het belang is van alle betrokkenen. Ik heb mijn best gedaan om mijn standpunt uit te leggen op een redelijke en zakelijke manier. Ik heb mij niks aangetrokken van alle politiek van de laatste tijd.” De gedeputeerde wenste vanochtend niet op zaken vooruit te lopen die nog moeten plaatsvinden. Maar hij gaf wel aan niet naar een nieuwe baan op zoek te zijn, alhoewel hij rekening zegt te houden met alle mogelijke scenario's. Rhuggenaath stelt er nog steeds uit te gaan van een goede afloop van de vergadering, in het belang van Dokmaatschappij CDM.

Vraag niet wat de samenleving voor jou kan doen,
maar vraag wat jij voor de samenleving kan doen.

www.voedselbank-curaçao.org



betrokkenen per jaar bij de APK kwijt waren geweest. Zij krijgen er nu echter wel een bachelorstitel voor terug. “Een discrepantie creëren bij de UNA zodat de Lofu-studenten ook nog eens meer beursleningstudenten is geen optie.”

Rhuggenaath hoopt dat bij het Ipso en bij de APK zowel bestuursleden en docenten als studenten zich beter laten informeren en op een positieve manier de kansen grijpen die zijn geschapen of – voor de niet-eerstegraadsdocenten van de APK – het beste ervan maken met het sociaal plan waarin wordt voorzien. Morgen is Alcalá-Wallé op kantoor om ook dit gedeelte van haar portefeuille weer ter hand te nemen.

Ultimatum eerstejaars

Advocate Saran Inderson heeft namens de protesterende studenten het Bestuurscollege, minister Omayra Leeflang (Onderwijs, PAR) en Akademia Pedagógico Kòrsou tot morgen 12 uur 's middags de tijd gegeven om een beslissing te nemen die tegemoet komt aan de wensen van de meer dan vijftig eerstejaars. Zij blijven erbij dat naar de UNA gaan meer druk zet op een toch al krappe begroting. Hun beurs was al niet toereikend bij de APK

omdat zij naast inschrijf- en collegegeld uit eigen zak ook boekengeld, readers, muziek-instrumenten en een laptop (verplicht!) moesten betalen. In plaats van 400 gulden les-geld nu 3010,50 gulden collegegeld ophoesten – 2610,50 méér – vinden de studenten niet haalbaar.

Als het ultimatum niet wordt gehaald of het antwoord op de brief niet gunstig is, willen de protesterende studenten hun wensen via de rechter afdwingen.

Van Ierland vrij

WILLEMSTAD — Giovanni van Ierland, bekend als (ex-)eigenaar van het bordeel Campo Alegre, is gisteren definitief vrijgekomen. Vorige maand startte zijn eerste verlofperiode buiten de Bon Futuro-gevangenis.

Oorspronkelijk was zijn vrijlating gesteld voor 23 oktober van dit jaar. Maar met het Openbaar Ministerie werd een regeling getroffen om de rest van de nog openstaande boete, 150.000 gulden, te betalen.

Van Ierland werd in 2002 tot twaalf jaar veroordeeld wegens het witwassen van geld via Campo Alegre verkregen met grootschalige drugssmokkel, en een boete van meer dan een miljoen gulden. Sinds april liep voor deze boete een vervangende hechtenis van een half jaar. Maar door het treffen van de regeling kwam hij vervroegd vrij. Van Ierland valt nog onder de oude regeling voor gedetineerden. Dat betekent een resocialisatiekorting van tien procent van

de brutostraf (twaalf jaar) en een voorwaardelijke in vrijheidsstelling (VI) van eenderde van de straf, wat neerkomt op vier jaar. Daarnaast hebben ‘oude’ klanten recht op vier keer drie dagen een verlof buiten de gevangenis. Dit wordt tegen het einde van de straf toegekend in het kader van de naderende terugkeer naar de maatschappij. De VI van Van Ierland verloopt in 2014. Als hij binnen die periode de fout ingaat, dan moet hij die straf alsnog uitzitten. De oude regeling van strafkortingen was van kracht om het nijpende plaatsgebrek in de Bon Futuro-gevangenis tegemoet te komen. Het werd ook wel ‘de rijdende trein’ genoemd. Tegenwoordig is voor de oude regeling het elektronisch toezicht in de plaats gekomen. Maar er zijn dus nog enkele langgestrafte gedetineerden zoals Van Ierland en de ex-politiemannen Poeki Alberto en Frits Burgzorg die nog onder de oude regeling vallen. Alberto is deze dagen met verlof. Burgzorg komt volgend jaar vrij.

Jaar voor crime passionnel bij Bigote Snack

WILLEMSTAD — De 24-jarige Mayron Janzen heeft gisteren 15 jaar opgelegd gekregen voor het doodschieten van de 35-jarige Edwin Knepa, op 13 januari van dit jaar voor de Bigote Snack aan de Hispanolaweg te Buena Vista.

Het Openbaar Ministerie had 18 jaar geëist. Knepa had vorig jaar een relatie met Jessie, een vrouw met wie Mayron eerder een relatie had gehad. Maar zij had die verbroken. Toch bleef ze nog contact onderhouden met Janzen. Die nacht was Janzen naar de snék gekomen. Hij wilde praten met Jessie en Knepa. Maar er ontstond een grote ruzie tussen de twee mannen. Janzen had een vuurwapen bij zich. Van korte afstand, anderhalve meter, schoot hij Knepa in het gezicht en zijn buik.

Janzen zelf beweerde dat hij uit zelfverdediging had gehandeld. Maar getuigen bevestigden zijn verhaal niet. Wel vond de rechter dat er sprake was van psychische overmacht op het moment van de moord, zoals zijn advocate had aangevoerd. Janzen gaf zich kort na de moord aan bij de politie.

Cardiocentrum bij Taams Kliniek

WILLEMSTAD — Bij de Taams Kliniek zal een cardiocentrum komen. woensdag is voor de oprichting hiervan een protocol getekend tussen minister van Volksgezondheid Omayra Leeftang (PAR), directeur Karel Bade van de Taams Kliniek en Philip Martis van de Sociale Verzekerings Bank. Op welke termijn het cardiocentrum gerealaiseerd is, is nog niet bekend. De financiering moet nog rondkomen. Een ruwe schatting is dat het centrum tussen de vijf en tien miljoen gulden gaat kosten, inclusief de inrichting met benodigde apparaten. De kliniek stelt zich hiervoor garant. Dat er voor Taams is gekozen en niet voor het St. Elisabeth Hospitaal is omdat de laatste andere plannen heeft. Taams

wil wel een cardiocentrum en heeft al studies voor de oprichting laten ontwikkelen. Hartpatiënten moeten nu vaak naar het buitenland worden doorgestuurd voor behandeling. Het zijn er gemiddeld tien per maand. De kosten per patiënt bedragen zo'n 25.000 gulden. Vandaar het streven om een lokaal cardiocentrum op te zetten. Het aantrekken van specialisten moet geen probleem zijn. Afgestudeerde Landskinderen zouden inmiddels al hebben aangegeven interesse te hebben in terugkeer naar het eiland. Het nog te bouwen cardiocentrum zal geleidelijk de dienstverlening uitbreiden. Van controle in de eerste fase, dotteren in de tweede fase tot operaties in de laatste fase.

Vervolgonderzoek aanwezigheid olie in Staten

WILLEMSTAD — Op verzoek van premier Emily de Jong-Elhage (PAR) komen de Staten volgende week om twee uur 's middags bijeen voor een Centrale Commissievergadering om over geologisch onderzoek naar olie en gas in Antilliaanse wateren te spreken. Tijdens deze vergadering zullen recente onderzoeksresultaten en adviezen hierover aan de Staten worden voorgelegd.

Het was premier De Jongh-Elhage die vorige week tijdens de wekelijkse persconferentie van de ministerraad al melding maakte van het recente onderzoek en dat zij de resultaten hiervan op korte termijn met de Staten zou bespreken. Het gaat hierbij om de uitslagen van een seismologisch onderzoek dat door de Universiteit van Texas is uitgevoerd. Deze resultaten zijn inmiddels door de expert Simon Mitchell geanalyseerd. Volgens Statenvoorzitter Pedro Atacho (PAR) heeft Mitchell een serie aanbevelingen aan de regering gedaan, waarin hij

voorstelt dat het Land niet aan het tweede deel van het seismologisch onderzoek moet deelnemen, omdat dit te duur zou uitvallen. De kosten hiervan worden geschat op 180.00 dollar. Mitchell is van mening dat de Antillen zich specifiek moeten richten op onderzoek dat zich richt op de aanwezigheid van oliehoudend zand in wateren van de Benedenwindse eilanden. Het advies van Mitchell is ook voorgelegd aan Clark Gomes Casseres, voorzitter van de Stichting Economische Ontwikkeling. Hij is het echter niet eens met de adviezen van Mitchell. Volgens Atacho wijst Gomes Casseres erop dat de Mitchell bij zijn analyse geen rekening heeft gehouden met het feit dat de tweede fase van het onderzoek zich ook zal toeleggen op onderzoek aan de Sababank. Ook is Gomes Casseres van mening dat Mitchell te weinig rekening houdt met het feit dat verder onderzoek de Antillen in de aandacht zal blijven houden voor potentiële bedrijven die naar olie zouden willen boren in Antilliaanse wateren.

Eis van 24 maanden tegen Hensley Ganga

WILLEMSTAD — Voor het laten posten van drugs via pakjes naar Nederland is gisteren 24 maanden geëist tegen Hensley 'Ganga' Inees. De ondernemer is sinds juni op voorlopig vrije voeten. Hij verscheen gisteren niet persoonlijk voor de rechter. De zaak werd bij verstek behandeld.

Inees zat tien dagen vast in verband met een strafrechtelijk onderzoek wegens het versturen van cocaïne in een postpakket naar Nederland. Het gaat om twee zendingen in 2007 en 2006 van respectievelijk 319 en 193 gram cocaïne. Zijn 17-jarige stiefdochter had een belastende verklaring tegen Inees afgelegd. Zij en

haar moeder zijn inmiddels, net als twee personen in Nederland die de pakketten ontvingen, veroordeeld. Hensley Ganga was vroeger bekend van de verkoop van goedkope tweedehands auto's in Salina en van vuurwerk in december. Volgens de advocaat is er onvoldoende bewijs tegen haar cliënt. Het is alleen de dochter die een belastende verklaring heeft afgelegd. De rechter doet over twee weken uitspraak.

50% op Handgeborduurde
Tafellakens
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

Schoolmaterialen deels afgeleverd

WILLEMSTAD — Ook dit jaar heeft Fundashon Material pa Skol (FMS, Stichting voor Schoolmaterialen) materialen afgeleverd aan het begin van het schooljaar. De traditionele ceremonie was dit jaar sterk beperkt omdat FMS niet veel nieuwe materialen heeft om te leveren.

Door communicatie- en logistieke problemen worden verschillende nieuwe leermiddelen later deze maand op het eiland verwacht. FMS zal dan de feestelijke stoet organiseren die met gulle medewerking van veel particuliere bedrijven scholen bezoekt om het lesmateriaal af te leveren. De bedrijven stellen voertuigen met chauffeur beschikbaar. Wat wél doorging dit jaar was de opening van het schooljaar bij een 'gast-

heerschool' - de Pedro Luis Brionschool aan de Grebbelineweg. Behalve gedeputeerde Eugene Rhuggenaath (die in-

WILLEMSTAD — Scholen hebben dit jaar weinig te lijden gehad van inbraak en vernielingen tijdens de afgelopen schoolvakantie. Ook zijn er relatief weinig scholen die dit jaar later van start gaan vanwege personeelstekort of reparaties aan en verbouwingen van schoolgebouwen die niet tijdig zijn voltooid.

Het Rooms Katholiek Centraal Schoolbestuur (RKCS) heeft één school die vanwege bouwwerkzaamheden pas op 18 augustus het nieuwe jaar kan aanvangen, de Kolegio Dòdò Palm op Seru Fortuna. Verder zijn er enkele groepen van Kolegio Sta. Famia in Otrobanda, de St. Jorisschool in Sta. Maria en de Sta. Claraschool in Jandoret die maandag pas het schooljaar beginnen. De Vereniging Protestants Christelijk Onderwijs (VP-CO) meldt een probleemloze start. Alleen zijn de nieuwe havoklassen in Emmastad voor een paar dagen ondergebracht op de Marnixschool op Rio Canario terwijl de laatste hand wordt gelegd aan de upgrading van de faciliteiten op de nieuwe locatie van de havo/vwo-school. Dienst Openbare Scholen heeft geen scholen die vandaag niet normaal van start zijn gegaan.

Relletjes

Op de eerste schooldag zijn na afloop op verschillende plaatsen vechtpartijen uitgebroken tussen middelbare scholieren.



Een moeder en haar kinderen lopen hand in hand het schoolplein op van de Prinses Margrietschool in Buena Vista.

Tegen half twee kreeg de centrale meldkamer van de politie meldingen van relletjes die in Otrobanda, Colon, op het Brionplein en in Punda waren uitgebroken.

De politie stuurde meerdere patrouilles op de onlusten af. De aanleiding voor de vechtpartijen was tegen het slui-

ten van deze krant nog niet bekend.

Speciale boodschap

Voorts wenst Onderwijs-gedeputeerde Marilyn Alcalá-Wallé (PAR) in een speciale boodschap alle leerlingen en docenten een succesvol schooljaar toe. Scholieren dragen door te studeren bij

OM eist 24 tot 30 maanden voor inbraak bij Attaf-familie

WILLEMSTAD — Voor de inbraak bij het huis van de familie Attaf aan de Schonegevelstraat, op 6 april van dit jaar, heeft het Openbaar Ministerie gisteren 24 tot 30 maanden geëist tegen de 16-jarige Raynard D. en de broers Luigino (20) en Riangelo (21) G.

De helft van deze straffen is voorwaardelijk. Bij de inbraak zou 150.000 gulden zijn buitgemaakt, dan wel 6000 dollar, zo vermeldt de dagvaarding, een camera en een laptop. Het

geld is nog zoek. De familie loofde na de inbraak 10.000 gulden uit voor de gouden tip. Of die betaald is, is niet bekendgemaakt. Acht dagen later werd Raynard bij zijn school aangehouden en kort daarna ook de gebroeders G., waarvan een op dat moment bij de kazerne te Sufisant zat. De broers ontkennen hun betrokkenheid. Getuigen hebben hun auto echter gezien die bij het huis stond op het moment van de inbraak. Ook Raynard heeft in de eerste instantie belastende verklaringen afgelegd. Hij zou op de uitkijk heb-

ben gestaan, terwijl de broers inbraken. De tiener werkte net als de broers bij Alivio pa Pueblo, de voormalige slagrij annex supermarkt van de familie aan de Rooseveltweg. Maar omdat hij niet betaald zou zijn, zon hij op wraak. Hoewel de jongen in de eerste instantie wel spraakzaam was voor de rechter, sloeg hij na de verklaringen van de broers voor de rechter dicht. Volgens hen was Raynard sinds de moord op zijn oudere broer van slag en verzon hij daarom vaker dingen. Uitspraak op 22 augustus.

Schottegatweg in vier weken af

WILLEMSTAD — De tweede fase van de opknappbeurt aan de Schottegatweg Noord moet volgens planning over vier weken af zijn. Volgens gedeputeerde Anthony Godett (Infrastructuur, FOL) is de afgelopen drie weken goede vooruitgang geboekt met de herstelwerkzaamheden. "Mogelijk kan aannemer MNO Vervat in minder dan vier weken alles afronden", zegt Godett. "Nu wordt de waterafvoer afgewerkt. Die is van beton om duurzamer te zijn. Ook de voorbereidingen voor

het asfalteren van de weg zijn begonnen." In het weekeinde van 6 juni jongstleden begon deze tweede fase aan het wegdek dat loopt vanaf de politiecentrale te Rio Canario tot de Puerto Ricoweg. De kosten van de twee herstelfasen van deze gedeelten van de Schottegatweg samen bedragen 2,6 miljoen gulden. Eerder roemde Godett het asfalt in dit project dat van hoge kwaliteit zou zijn en daardoor erg duurzaam - anders dan het type asfalt dat voorheen op Curaçao werd aangebracht.

Het herstel van de Mahumaweg, de Maishiweg en de Seru Loraweg ligt nog op de planken. Door een computertechnisch probleem bij de DOW heeft dat wat vertraging opgelopen maar de aanbesteding komt eraan. Gehoopt wordt eind deze maand de begindatum te kunnen vermelden van de werkzaamheden aan deze drie veelgebruikte wegen. Ondertussen is de aannemer Wegenbouw Maatschappij deze week het verbeterwerk begonnen aan de Van Engelenweg.

Twee aanhoudingen in schietpartij tiener

WILLEMSTAD — In het onderzoek naar de toedracht van de schietpartij die vorige week donderdag het leven kostte aan de 17-jarige Roly Sambo, zijn de afgelopen twee dagen nog eens twee tieners van 17 en 18 jaar aangehouden.

Het gaat om de Curaçaoënaar J.H.M. (18) en de Dominicaan N.A. (17). Ze werden aangehouden in verband met overtreding van de vuurwapenverordening. Of het betreffende vuurwapen waardoor Sambo om het leven kwam al is gevonden, meldt de politie niet. In deze zaak zitten nu drie tieners vast. De 16-jarige J.M.C.

werd kort na het incident aangehouden. Zoals het er nu naar uitziet was de schietpartij een ongeluk. Sambo en de 16-jarige J.M.C. waren die avond ter hoogte van de Angelas Snack te Juan Domingo bezig met een vuurwapen dat C. had meegenomen. Dat wapen is op de een of andere manier afgegaan en Sambo werd in de borst geraakt. Hij overleed kort daarna. De jongen woonde op Juan Domingo en zat in havo 4 van het MIL. Waarom de 16-jarige C. het wapen bij zich had wordt nog onderzocht. De jongen zou volgens lokale media betrokken zijn geweest bij een ruzie elders.

Advertentie Curaçao

SHOE ART CONTEST 2008



Decorate an old sneaker and win a NAf. 500,= gift certificate

• 2ND prize NAf. 350,= gift certificate

SPECIAL PRIZES:
• BEST DECORATED
★ CONVERSE
NAf. 250,= gift certificate

• BEST DECORATED
SKECHERS
FOOTWEAR
NAf. 250,= gift certificate
plus 14 additional prizes

IMPORTANT CHANGE:
BY POPULAR DEMAND

You needed more time so we moved the date
PRIZES WILL NOW BE AWARDED
August 29th. 2008 3pm at GOMEZPLEIN

LAST DAY to turn in shoes August 25th, 2008

For more info call: 461.2700 or e-mail: shoeartcontest08@gmail.com



BREDESTRAT PUNDA

Advertentie Curaçao

GRATIS ENTREE

SECOND HOME
INTERNATIONAL

10 - 11 - 12 OKTOBER 2008 JAARBEURS UTRECHT

VIA
Curaçao Brokerage
REAL ESTATE

EEN GOED IDEE VOOR UW FAMILIE EN VRIENDEN IN NEDERLAND MET INTERESSE IN EEN TWEEDE WONING OP CURAÇAO !!

VOOR MEER INFORMATIE:

E-mail: info@curacaobrokerage.com
Tel: 516-5116 Vincent
www.curacaobrokerage.com

Advertentie Curaçao

Verli Shoes & Leatherware
for real leather and quality!

De Laatste dagen van de

Uitverkoop

Nu met nog meer kortingen, Schoenen vanaf ANG; 75,00

Geldig t/m Zaterdag.

Salina galleries nst Yellow House Tel; 461 - 1512
Open; Ma t/m Vrij; 9-12 - 14 - 18.uur
Zat; 10 - 18. uur NONSTOP

www.hallocuracao.com - tel. 461.1512

Protocol tussen AFBW en Stichting Mariadal

KRALENDIJK — Stichting Mariadal, belast met het beheer van hospitaal San Francisco, verpleeghuis en thuiszorg, tekende woensdag een protocol met vakbond AFBW voor een nieuwe cao. Het is al bijna vijf jaar geleden dat er een nieuwe cao is getekend, vanwege de (precaire) financiële situatie van Stichting Mariadal.

AFBW-voorzitter Nilco Rollan bedankte de werknemers van Stichting Mariadal en de shop stewards voor hun geduld. De duur van het protocol is maar een jaar, aangezien er daarna veranderingen zullen komen. "De partijen vonden het noodzakelijk om de primaire en secundaire voorwaarden van het personeel te verbeteren. Hiermee wordt het ook mogelijk om onze eigen mensen die in het buitenland werken betere perspectieven te kunnen aanbieden voor hun immigratie", aldus Rollan.

De komende maanden zullen de partijen verder onderhandelen om eind 2008 tot een gunstig pakket te komen. Met de structuurveranderingen verwacht



De ondertekening van het protocol door AFBW-voorzitter Nilco Rollan (l) en voorzitter van de Raad van Bestuur van Fundashon Mariadal Giovanni Frans.

men dat dit zal lukken. Rollan deed een oproep aan de directie om het personeel de mogelijkheid te geven om zich aan te passen aan de komende veranderingen. Mariadal moet er rekening mee houden dat wanneer de werknemers tevreden zijn, zij ervoor zullen zorgen dat de zaak goed loopt. De salarisstructuur is verbeterd en ook het beoordelingsstelsel van het personeel is aangepast en is nu meer gericht op de zorg. Het is te

vens transparanter voor de medewerkers.

Moeliljke tijden

Namens Stichting Mariadal feliciteerde de voorzitter van de Raad van Bestuur, Giovanni Frans, de vakbond en het personeel met de ondertekening van dit protocol. Na de laatste cao die van 2001 tot 2003 duurde, heeft de Stichting moeilijke tijden doorgemaakt. In die periode waren de partijen overeengekomen dat het eigenlijk

geen nut had om over een nieuwe cao te onderhandelen omdat de financiële ruimte dit niet toeliet. Dit traject is heel transparant verlopen.

De laatste ontwikkelingen voor Stichting Mariadal waren dat door de overheid nieuwe tarieven geaccordeerd werden voor de stichting en dat SVB haar budget aanpaste voor behandelingen bij Stichting Mariadal. Vorige maand werd dit afgerond en werd afgesproken om het protocol met AFBW te ondertekenen en meteen uit te voeren. Een lumpsum is al uitbetaald. Omdat het protocol met ingang van januari 2008 in werking is getreden, is er ook een gedeelte dat met terugwerkende kracht uitbetaald dient te worden. De afspraken hierover worden nu gemaakt met de vakbond.

Over de veranderingen in het beoordelingssysteem zegt Frans dat dit systeem nu meer gebaseerd zal worden op competenties in plaats van slechts op de taken die uitgevoerd moeten worden. Vanaf 1 januari 2009 zal dit nieuwe systeem van beoordeling en waardering van het personeel geïntroduceerd worden.

Jonathan Johnson: Brugfunctie met Nederland

THE BOTTOM — Jonathan Johnson, de nieuwe gezaghebber van Saba, ziet zichzelf als een bemiddelaar tussen de Sabaanse bevolking en Nederland in het proces van de staatkundige veranderingen. Dat zegt hij voor de Wereldomroep tegen verslaggever René Roodhevel.

De 31-jarige vroegere directeur van de middelbare school hoopt een brug te zijn tussen de twee regeringen. "Ik zie mijzelf als iemand die de twee culturen met elkaar kan verbinden." Als kind droomde Johnson al van de baan die hij sinds een maand bekleedt.

Hoewel rond de staatkundige veranderingen nog veel

onduidelijkheden bestaan, gelooft Johnson in een uiteindelijk verbetering van de situatie op Saba. "De cultuur van Saba zal behouden blijven, maar zaken als de rechtsorde en het belastingstelsel zullen verbeterd worden. Dat is in het belang van het eiland."

Hij zegt verder te hopen dat de Sabanen de komende maanden rustig blijven en zich op de hoogte houden van de ontwikkelingen. Voor de Wereldomroep: "We moeten geduld hebben. De komende tijd moeten we veel leren en lezen en op de hoogte blijven." Johnson wil zich in elk geval wel gaan inzetten voor het behoud van de Sabaanse cultuur en de ongereptheid van de natuur.

Dat de huidige Sabaanse leiders een vrij jong team zijn, met daarin dertigers als Johnson, zijn neef en gedeputeerde Chris Johnson en Bruce Zagers, ziet de nieuwe gezaghebber als een voordeel. "Wij willen in de toekomst effectief en efficiënt werken. Soms moet je ook *out of the box* denken. Oudere mensen houden soms vast aan een bepaalde werkwijze."

De familieband die tussen gezaghebber en gedeputeerde Johnson bestaat, ziet de gezaghebber niet als een probleem: "Wij moeten beiden ons werk volgens de regels doen en de wet volgen. Dat heeft niks te maken met familiebanden. Er zijn meer landen waar familieleden in de regering zitten."

Chauffeur vorkheftruck gewond naar ziekenhuis

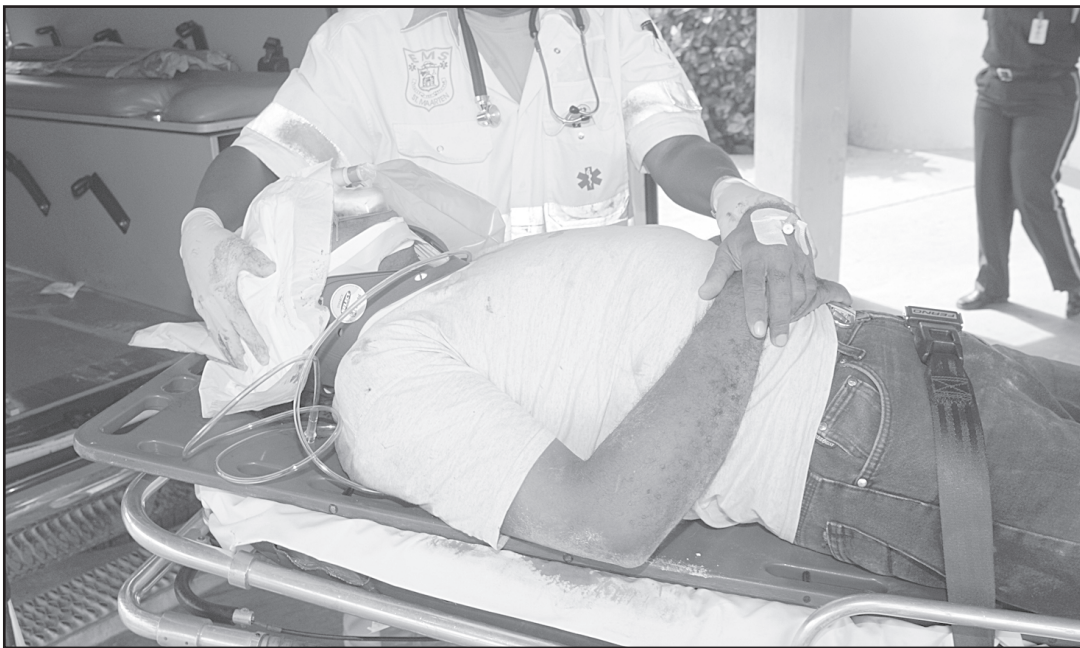


Foto: Granyho Wilson.

De chauffeur van de vorkheftruck wordt snel vanuit de ambulance het ziekenhuis binnengebracht.

PHILIPSBURG — Een chauffeur van een vorkheftruck raakte woensdag zwaar gewond toen hij uit de cabine werd geslingerd en vervolgens werd geraakt door de machine.

M.A.C.R. (47) uit de Dominicaanse Republiek werd met spoed naar het St. Maarten

Medical Center (SMMC) gebracht voor behandeling. Hij had een gapende wond aan de zijkant van zijn hoofd. R. was aan het werk op de bouwplaats van Blue Marina II in Maho toen het ongeluk gebeurde.

Politiewoerddoerder Ricardo Henson verklaarde dat de man de controle over de machine verloor en uit de cabine

viel. De vorkheftruck viel om een raakte hem. Vertegenwoordigers van de Inspectiedienst werden erbij geroepen om de plaats van het ongeluk te onderzoeken en te bepalen hoe het incident kon plaatsvinden.

De politie kon nog niet zeggen hoe de conditie van de patiënt was.

‘Land moet schuld Winair betalen’

PHILIPSBURG — Het Land en niet Windward Islands Airways International (Winair) zou de 1,4 miljoen aan Bonaire Belegging en Participatie Maatschappij NV (BPM) terug moeten betalen, zegt Winair-directeur Edwin Hodge.

Hodge, die vecht om de levensvatbare maar financieel kwetsbare luchtvaartmaatschappij in de lucht te houden, zei dat hoewel het geld werd gebruikt om de schulden van het bedrijf af te lossen, de deal door de regering van de Nederlandse Antillen werd bemiddeld en uiteindelijk afgebroken. "De schuld is naar Winair doorgeschoven en we proberen er zo snel mogelijk vanaf te komen", aldus Hodge. De rechtszaak tussen het Land, Winair en BPM loopt nog. De schuld drukt op de operatie van het bedrijf, dat ook de hoge brandstofprijzen voelt.

Intussen steekt de overheid geen geld in de maatschappij. Lenen kan het bedrijf niet omdat het geen onderpand heeft. Het leasecontract voor het terrein van Winair opereert wordt niet verlengd tot het Bestuurscollege een helder beeld heeft van de toekomst van de luchtvaartmaatschappij, verklaarde

gedeputeerde Sarah Wescot-Williams onlangs. Het beste zou zijn als er een investeerder werd gevonden die geld stak in de upgrading van de vloot, de service en het personeel, aldus de directeur. "Winair heeft beter materieel, een betere infrastructuur en geschoold personeel nodig."

St. Barths levert meeste op

Hoewel de vluchten op St. Eustatius en Saba de corebusiness zijn van Windward Islands Airways International (Winair), genereren de vluchten op St. Barths 40 procent van de inkomsten van het bedrijf.

Directeur van Winair Edwin Hodge zei dat dit niet betekende dat deze vluchten een voorkeursbehandeling krijgen. Hij deed zijn uitspraken naar aanleiding van klachten uit St. Eustatius dat Winair meer aandacht besteedde aan meer lucratieve routes. Hodge zei dat 'niets minder waar' was en dat Statia en Saba elke dag de eerste vluchten hebben. Op een dag gaan er 24 vluchten naar St. Barths, terwijl er dagelijks acht keer op Statia wordt gevlogen en vijf keer op Saba.

Belangengroepen bezorgd over dierentransport naar VS

MARIGOT — Een gepland dierentransport van St. Maarten naar de Verenigde Staten leverde vele verbaasde reacties op. De op Frans St. Maarten gevestigde organisatie Les Quatres Pattes/PAWS stuurt honden en katten naar asielen en klinieken in Wisconsin en New York.

Groeperingen die de belangen van dieren op het eiland behartigen, vragen zich af hoe dit transport het imago van St. Maarten zal beïnvloeden. Bovendien zouden betreffende instellingen al overbevolkt zijn en worden

er in de VS jaarlijks meer dan vijf miljoen dieren afgemaakt. PAWS zegt dat het een goed initiatief is, dat publiciteit voor het eiland oplevert. I Love My Island Dog, Animal Care-activist Mercedes de Windt, St. Maarten Animal Welfare Foundation en anderen zijn daarentegen bezorgd dat het een verkeerd beeld geeft van St. Maarten. Ze denken dat het beeld ontstaat dat het eiland niet voor zijn eigen dieren kan zorgen, 'wat niet waar is'. De groepen zamelen al jaren geld in voor sterilisatie en castratie en dragen aanzienlijk bij aan

het goede doel. Als de dieren direct een thuis zouden krijgen, zou het wel verlichting bieden, aldus de dierenbelangengroepen, maar ze zien er geen heil in om de honden en katten van het ene asiel naar het andere over te brengen via een lange vlucht'. De groepen proberen met campagnes bewustzijn te creëren van de voordelen van sterilisatie en castratie. De Franse kant krijgt dit jaar een dierenasiel. Gevreesd wordt echter dat dit snel vol zal zitten als de Nederlandse kant niet snel dezelfde stappen onderneemt.

Ontmoeting tussen Selibon en Selikor

KRALENDIJK — Een groep van ongeveer zeventig werknemers van Selikor bracht afgelopen weekeinde een bezoek aan Bonaire. Op maandag 4 augustus werd er een sociale activiteit georganiseerd voor de Selikor-medewerkers en hun Bonaireaanse collega's van Selibon. De activiteit vond plaats bij Mangazina di Rei. Voor aanvang van de activiteiten werden er toespraken gehouden door de directeur van Selibon, Yonchi Dortalina, Selikordirecteur Wesley Kook en de president-commissaris van Selibon, Anthony Nicolaas. Alle sprekers benadrukten het belang van het uitwisselen van ervaring en kennis tussen de twee bedrijven. Vervolgens genoten de aanwezigen van lokale gerechten, spellen en dans. De medewerkers van Selibon werden door de directie van Selikor uitgenodigd om ook naar Curaçao te gaan voor een soortgelijke activiteit.

**NIERSTICHTING
CURAÇAO**

**Uw nieren kunt
u hier nog
niet doneren,
uw geld echter wel!**

Steun de Nierstichting
Curaçao
SFT # 11-512500-001

Advertentie Curaçao

Computers Ambulance 24/7

Wij repareren Computers.
(alle types en modellen)

Het wordt bij u opgehaald en weer terugbezorgd of we kunnen het ook ter plekke repareren.

Wij verhuuren computers.
Wij kopen en verkopen 2e hands computers.

U kunt ons 24/7 bereiken op tel. **510-5138**



Advertentie Curaçao



**RYSTTAFEL
INDONESIA**
and
Sawasdee
Thai Restaurant

OUT TO LUNCH?

LUNCH EVERY DAY EXCEPT ON MONDAY'S

- Centrally located
- Express Lunch (Call ahead)
- Lunch in an Eastern flair

For all you'll need in a quick and delicious lunch, check us out!

Mercuriusstraat 13 • Tel.: 461-2606 or 462-6361
Open Tuesday till Sunday

SATE HOUR

EVERY THURSDAY AND FRIDAY FROM 6 - 8 PM

FREE

- Saté
- Krupuk
- Emping
- Delicious sauces and 1/2 Price drinks

Come by and spice up your evening.

Advertentie Curaçao

Invitashon

Charla kòmpiuter i Internet

Un serie di charla informativo, edukativo i interaktivo pa tur hende profeshonal ku ta traha den:

- | | |
|-----------------|---|
| 14 di Ougùstùs | - Sektor di Beyesa |
| 25 di Ougùstùs | - Sektor di Agrikultura, Krio di Bestia i Peska |
| 27 di Ougùstùs | - Konstruksjon |
| 09 di September | - Media |
| 25 di September | - Sektor di Salubridat |

Entrada ta GRATIS pero lugá ta limitá. Pa bo no perdè e charla interesante aki: registrá awe mes.

Yama 7386299
o manda nos un
pòst elektróniko na
info@stimul-it.com

STIMUL-IT
CURAÇAO

Pa mas informashon www.stimul-it.info

Jong geleerd



De kinderen die op Kèrènkèntèchi Peuterschool & Opvang zitten, hebben een zeer bewogen en educatieve vakantieplan achter de rug. Behalve een bezoek aan Parke Kristòf en andere mooie locaties op het eiland en een rondje Curaçao in de Parandabus, stroopten de kleintjes ook de mouwen op en trokken handschoenen aan om hun school en omgeving schoon te maken.

Geen ‘doorsnuffeldecreet’

Burgemeester Gianni Alemanno van Rome heeft zijn omstreden ‘doorsnuffeldecreet’ donderdag in de ijskast gezet na protesten van hulporganisaties voor zwerwers. De ex-neofascist had willen verbieden dat zwerfers in afvalbakken naar eten zoeken. De maatregel moest het aanzien van de Eeuwige Stad verbeteren, het ontstaan van zwerfvuil voorkomen

en bijdragen aan de hygiëne op de openbare weg. Diverse hulporganisaties die zwerfers bijstaan, waren niet te spreken over het plan. “Wie in vuilnisbakken zoekt om te eten, moet ook kunnen leven”, aldus de priester Luigi Ciotti in de krant la Repubblica. Alemanno wil nu samen met hulporganisaties werken aan maatregelen die “geen negatieve sociale consequenties hebben”.

Wel chocolade-eieren

De commissie kinderzaken van de Duitse Bondsdag is geenszins van plan chocolade-eieren met surprises erin te verbieden. Er moet alleen een opgedrukte boodschap komen die waarschuwt voor de gevaren, net zoals op sigaretenpakjes, melden Duitse media op gezag van commissielid Miriam Gruss (FDP). Eerder hadden Duitse media nog gemeld dat de commissie in de nota ‘Veiligheids- en gezondheidsrisico’s voor kinderen in het alledaagse leven’

pleit voor een chocolade-ei verbod. De politici zouden de combinatie van voedsel met niet eetbaar speelgoed te gevaarlijk vinden. “Wij willen alleen vermijden dat een kind in het ergste geval door speelgoed uit zo’n combinatieproduct kan stikken”, aldus de liberale politica Gruss. Het bedrijf Ferrero, dat jaarlijks miljoenen chocolade-eieren met smurfen en andere verrassingen verkoopt, stelt dat er geen bewijs is voor een verhoogd risico.

Publiek voor seksshows

Hoewel de politie het grote licht op hen zette, ging een paar in de nacht van woensdag op donderdag op een recreatieparkeerplaats in Zwijndrecht rustig door met het bedrijven van de liefde. De 52-jarige man en de 51-jarige vrouw schrokken wel toen de agenten even de sirene aanzetten. Het paar dook toen de auto in en kleedden zich snel aan. De twee kregen een bekeuring wegens gemeenschap in het openbaar. Op de ‘plaats delict’ aanschouwden meer-

dere mensen in auto’s de activiteit. Verder trok een andere geparkeerde auto woensdag in Tholen ook de aandacht van menig toeschouwer. De reden: een stelletje bedreef de liefde in het vehikel en liet zich aan het toegestroomde publiek niets gelegen liggen. De politie onderbrak de daad en trakteerde de ijlings angeklede geliefden op een bekeuring en ‘die mochten ze delen’, aldus een politiewoordvoerder, want ‘ze deelden ten slotte wel meer’.

HEER BOMMEL EN DE AAMNAAK

Door Marten Toonder



Pee Pastinakel was druk bezig om sprokkels te krenen voordat het winter werd. In die bezigheid werd hij gestoord door Kwetal, die hem dravend naderde. ‘Wat een noppig natschutsel heb je daar’, zei hij bewonderend. ‘Een paar aplu’, verbeterde de ander. ‘Het is van Bommel. Die heeft een groot denkraam, maar toch is hij droef en sloerig. En weet je waarom? Omdat er geen waarheid in dit druksel staat.’ Hij gaf de almanak aan Pee, die er opletend aan snoof. ‘Er zit geen sprit in’, verklaarde deze. ‘Hoe kan dat? Ik ruik toch zwart op wit, en dat is altijd waar.’ ‘Het is gemaakt door een lieger’, legde Kwetal uit. ‘Maar nu ik dit grote natschutsel gekregen heb, moet

Koninklijke sokkel

De sokkel op Trafalgar Square in Londen, die het sinds mensenheugenis zonder standbeeld moet stellen, is gereserveerd voor koningin Elizabeth. Na haar dood komt daar een beeld van de koningin te paard, hebben ingewijden tegen de Britse krant *The Independent* gezegd. Naast drie standbeelden siert een lege plint al bijna 170 jaar het drukke Trafalgar Square in het Londense centrum. Sinds 1999 wordt het voetstuk regelmatig gebruikt om moderne kunstwerken op tentoon te stellen. Een recent voorstel om de sokkel te verrijken met een

permanent beeld, kwam op een mysterieuze reactie van de Londense burgemeester Boris Johnson te staan. Die wees het idee van de hand op grond van ‘een ingewikkelde planning’. Diverse bronnen hebben nu tegen The Independent verklaard dat de plint wordt vrijgehouden voor de Britse vorstin. Koningin Elizabeth heeft nog geen enkel standbeeld in Londen. Het enige beeld van haar staat in Windsor Great Park, een landgoed van de Britse majesteit even buiten Londen. Canada telt al wel enkele beelden van koningin Elizabeth als amazone.

Celstraf voor sm-vrouw

Een 58-jarige vrouw van de Sunshine Coast in Australië moet naar de gevangenis voor haar aandeel in een sm-sessie die haar echtgenoot fataal werd. Een rechter in Brisbane veroordeelde haar vandaag tot drie jaar cel, waarvan twee jaar voorwaardelijk. De Australische nieuwszender *ABC* meldt dat in 2004 de vrouw haar man met een touw en een hondenketting

vastlegde aan een paal in hun patio en snoerde zijn mond dicht met tape. Daarna ging ze douchen. Toen ze terugkwam was het slachtoffer, Geoffrey Braunack (47), gestikt. Volgens de vrouw was haar man geobsedeerd door bon dage en smeekte hij erom vastgebonden te worden. De vrouw zou eerst hebben geweigerd omdat ze het idee niet zag zitten.

Na BOB, nu BAS

“Studenten en alcohol zijn onlosmakelijk met elkaar verbonden”, meldt de GGD Hollands Midden. Daarom heeft de onderwijsinstelling met een knipog naar de Bewust Onbeschonken Bestuurder (BOB), de BAS ingevoerd: de ‘Bewust Alcoholmatige Student’. De GGD hangt tijdens de introductieweek van de Leidse studenten, BAS-posters op in de stad. Ook wordt

de website benijbas.nl gelanceerd. “Door BAS worden de positieve aspecten van het matig drinken en/of niet-drinken benadrukt in plaats van de negatieve gevolgen van het wel drinken. Daarnaast kan de uitspraak ‘Ik ben BAS’ als steuntje in de rug dienen voor studenten die niet of matig willen drinken”, aldus de GGD.

Mooie plechtigheid



In verband met de viering van de 226e geboortedag van Simón Bolívar vond onlangs bij de Bolivariaanse Sociëteit een officiële plechtigheid plaats. Deze bijeenkomst werd bijgewoond door de nieuwe consul van Colombia, Ricardo Andrés Giraldo Alzate (l). Verder op de foto assistente op het Colombiaanse consulaat Dora Elena (tweede van links), Richard Nicolaas (tweede van rechts) en Johnny van Ierland (r).

Dwergvleermuis

Geholpen door zogeheten ‘batdetectors’ hebben vrijwilligers van een zoogdiervereniging voor het eerst de kleine dwergvleermuis, ook wel bekend als de muggenvleermuis, in Nederland ontdekt. De geluiden van de

kleine dwergvleermuis zijn veel hoger dan die van soortgenoten. Deze vleermuizen jagen dicht bij boomkronen en lager boven wateroppervlakten. Ze eten voornamelijk kleinere muggensoorten.

Op hol

De klokken van de Bon Pasteurkerk in het Vlaamse Moeskroen hebben in de nacht van woensdag op donderdag een uur lang onophoudelijk geslagen na een blikseminslag. De bliksem zette de klokken in beweging en ontregelde het computersysteem dat ze stopzet.

Inwoners van Moeskroen hebben daardoor vanaf kwart voor vijf donderdagochtend een uur lang last gehad. De kerk is de hoogste van de stad en het geluid van de klokken draagt tamelijk ver. De overlast stopte pas toen de elektriciteit in de toren werd afgesloten.

Zoonlief

Een 44-jarige Chileense vrouw heeft aangifte gedaan tegen een Colombiaanse arts die bij een operatie zijn 11-jarige zoon als assistent inschakelde.

De ingreep aan haar rechterhand werd voor deze vrouw een drama. Ze kan sinds de ingreep door de arts en zijn zoon niet meer werken. De Chileense had door de conversatie rond de operatietafel de indruk gekregen dat het niet de eerste keer was dat de zoon als assistent optrad.

Uien schillen

Wie in vijf minuten tijd de meeste uien kan schillen, mag zich vanaf volgende week donderdag Nederlands kampioen noemen. Op die dag houdt proefbedrijf PPO van de Wageningen Universiteit samen met enkele bedrijven het kampioenschap tijdens de jaarlijkse Ui & Peen Manifestatie.

De Ui & Peen Manifestatie is een bijeenkomst voor telers van wortels en uien. Dit jaar ligt de nadruk van de manifestatie op uien. Op demoveldjes van bedrijven zijn nieuwe uienrassen te zien, soorten van bemesting en bestrijding van ziekten. Elk jaar wordt ook de beste consumentenui gekozen.

Verkeerde brandstof

Mannen in Nederland tanken vaker verkeerde brandstof dan vrouwen. Vrouwen laten echter vaker hun sleutel in de afgesloten auto liggen. Deze verschillen tussen de beide seksen blijken uit een onderzoek van ING Car Lease naar pechgevallen. Vrouwen bellen twee keer zo vaak als mannen met de Wegenwacht omdat ze hun sleutel in de afgesloten auto hebben laten liggen, is afgebroken of kwijtgeraakt. Verkeerde brandstof tanken is voor mannen reden anderhalf keer zo vaak de hulpdiensten te bellen. De leasemaatschappij heeft de pechmeldingen eens op een rijtje gezet en vergeleken

onder beide seksen. Daarbij valt op dat er soms opmerkelijke overeenkomsten zijn op wat vaak ‘typische’ mannen- en vrouwenklachten genoemd worden. Zo blijft het opvallend dat vrouwelijke leaserijders bijvoorbeeld 88 procent vaker assistentie vragen van de hulpdiensten bij het verwisselen van een wiel.

Bij mannelijke automobilisten gaat 35 procent vaker de versnellingsbak of de koppeling kapot. Of dat aan de rijstijl van mannen ligt, is niet duidelijk. Mannen rijden in elk geval jaarlijks gemiddeld 6000 kilometer meer dan vrouwen.

Fatale cake

De 34-jarige Brit Adam Deeley is omgekomen tijdens een impulsieve weddenschap om wie de meeste cakejes kon eten. Hij was met zijn vrienden in een bar in Swansea. Twee van zijn vrienden stopten vier cakejes in hun mond, waarna Deeley dacht er wel vijf tegelijk te kunnen eten. Toen hij richting de toiletten zwalkte, was het voor omstanders nog niet duidelijk dat hij aan het stikken was.

Best verdienende tiener



Acteur Daniel Radcliffe, die in vijf films de rol van tovenaarsleerling Harry Potter vertolkte, is de best verdienende tiener ter wereld. De 19-jarige Brit mocht het afgelopen jaar 25 miljoen dollar op zijn bankrekening bijschrijven, meldt de Britse krant *Daily Mail* op basis van een lijst van het blad Forbes.

Eenzelfde bedrag ging naar actrice Miley Cyrus, die de hoofdrol speelt in de populaire kinderserie Hannah Montana. De derde plaats wordt bezet door Mary-Kate en Ashley Olsen, goed voor een inkomen van 15 miljoen dollar per jaar. Officieel zijn de twee actrices geen tiener meer. Maar zij vergaren hun fortuin wel

met werkzaamheden die ze voor hun twintigste hebben verricht. Het tweetal werd vooral rijk met hun rol in de televisieserie Full House en hun eigen productiebedrijf Dualstar Entertainment Group, dat onder meer kleding fabriceert.

BUCKLES

By David Gilbert



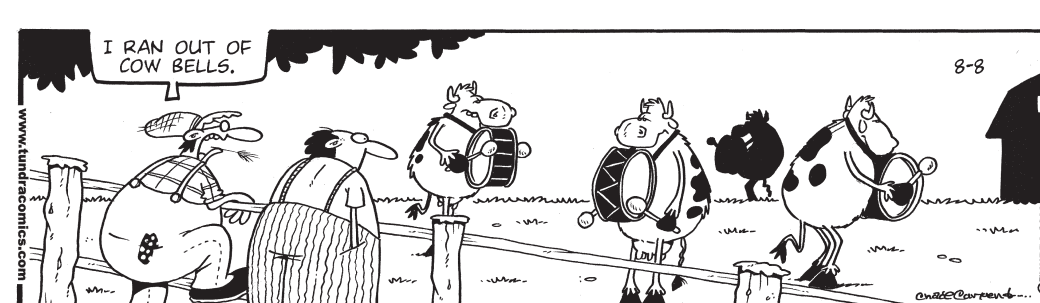
BETLE BAILY

By Mort Walker



TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



Biba mihor

5.95%*

Toegevoegd Tarief

Duur van de lening 5 jaar.



De autolening van CMB met de **beste** prijs in **Aruba**



Een hele maand om uw nieuwe auto uit te zoeken.

Deze actie is de HELE maand van AUGUSTUS geldig en is geldig voor alle nieuwe auto's onder de exclusieve voorwaarden van deze actie.



Een nieuwe Verzekering

Een autoverzekering tegen gereduceerde prijs en conform de voorwaarden van onze partner **RSA** 



Vooraf goedgekeurde Kompa Leon

Een vooraf goedgekeurde Kompa Leon van 1.000,- florin.
Een uniek product van de MCB Group voor Aruba en de Nederlandse Antillen.



Service in een RECORD tijd

De vertegenwoordigers van CMB Retail Loans Division zullen - uiteraard met alle aandacht aan de individuele klant - alle aanvragen in een recordtijd verwerken.



Groots gevierde finale van deze campagne: CAR SHOW

De actie zal worden afgesloten met een evenement die zal plaatsvinden op 31 augustus a.s. van 09.00 AM tot 03.00 PM bij onze Boulevard Branch.

Alle autodealers zullen aanwezig zijn met de laatste auto modellen, terwijl ook dezelfde voorwaarden van deze actie zullen gelden.

Bezoek uw favoriete autodealer, kies een nieuwe auto en eis uw deal van 5,95% bij de CMB

Voor meer informatie of om een afspraak te maken kunt u altijd contact met ons opnemen.



CMB

CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

L.G. Smith Blvd. 114, Oranjestad • T: 582-1873 • F: 582-5116

www.cmbnv.com